

catit®

Pixi™

SMART FOUNTAIN

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO • GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
MANUALE UTENTE • BRUGERMANUAL • ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



43751

MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS • WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN •
SAIBA MAIS • MEER INFORMATIE • INFORMACJE DODATKOWE • TOVÁBBI INFORMÁCIÓK •
MAGGIORI INFORMAZIONI • FLERE OPLYSNINGER • ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

CATIT.COM

REGISTER ONLINE!
ENREGISTRAMENT EN LIGNE!

SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the pump. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER

To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of this product. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the pump to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

⚠ If the pump shows any sign of abnormal water leakage, disconnect the power supply cord and remove pump from water.

⚠ Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

⚠ Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

⚠ The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

3 CAUTION

Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. When inserting or removing the pump from the water, pull out the main electrical plug. Never connect or disconnect the pump plug when there is water in the reservoir. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug

and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the pump by the cord.

6 CAUTION:

THIS IS A PET DRINKING FOUNTAIN PUMP.

This pump has been evaluated for use with freshwater only. Do not use this pump for other than its intended use (i.e. don't use in swimming pools, bath tubs, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

- Do not use the pump in swimming pools or other situations where people are immersed.
- This pump is suitable for use in water temperatures up to 35°C.
- Do not use this pump with inflammable liquids.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the pump from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Do not leave appliance unattended for extended periods. **Do not allow the pump to run dry.** The pump must be immersed in water completely. This pump must never operate outside of water.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

11 WARNING

Do not operate the UV-C emitter when it is removed from the appliance enclosure.

- This appliance contains a UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Replacement of the UV-C emitter by the user is not allowed. The UV-C emitter is not available as a spare part.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this drinking fountain.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure en manipulant la pompe, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant d'utiliser la pompe. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER

Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence puisque de l'eau est utilisée avec cet équipement. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

⚠ En cas de fuite d'eau anormale, débrancher immédiatement l'appareil du bloc d'alimentation et retirer la pompe de l'eau.

⚠ Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

⚠ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionnent pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

⚠ La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

⚠ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de

cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION

Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Lors de la mise en place ou le retrait de la pompe de l'eau, débrancher le cordon d'alimentation principal. Ne jamais brancher ni débrancher la pompe lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever la pompe par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION

LA POMPE CONVIENT À UN ABREUVOIR POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cette pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau douce seulement. Ne pas utiliser cette pompe pour un autre usage que celui pour lequel elle a été conçue (c.-à-d. ne pas l'employer dans une piscine, une baignoire, etc.). L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

- Ne pas utiliser cet appareil dans une piscine ou dans toute autre situation où des personnes sont dans l'eau.
- Cette pompe doit être utilisée dans de l'eau dont la température ne dépasse pas 35 °C.
- Ne pas utiliser cet appareil avec des liquides inflammables.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Placer la pompe loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. L'examiner régulièrement. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées. Ne jamais laisser la pompe fonctionner à sec. Elle doit être complètement recouverte d'eau. Cet appareil ne doit jamais fonctionner en dehors de l'eau.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

11 AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner l'émetteur UVC s'il est retiré du boîtier de l'appareil.

- Cet appareil comprend un émetteur UVC.
- Une utilisation incorrecte de l'appareil ou des dommages au boîtier pourrait provoquer des émissions de rayons UVC dangereux. Ces derniers, même à petites doses, peuvent endommager les yeux et la peau.
- Les appareils qui sont visiblement endommagés ne doivent pas être mis en fonction.
- Le remplacement de l'émetteur UVC ne doit pas être fait par l'utilisateur. L'émetteur UVC n'est pas offert comme pièce de rechange.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet appareil.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Inbetriebnahme dieser Pumpe. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses den Gewährleistungshinweisen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A Wenn auf der Pumpe unnormale Wasserleckagen zu erkennen sind, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie die Pumpe aus dem Wasser.

B Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden.

D Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

E Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.

F Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

5 VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Geräte installiert, gewartet oder angefasst werden. Wenn Sie die Pumpe in das Wasser legen oder sie aus dem Wasser entfernen, die Einheit immer zuerst vom Stromnetz trennen. Nie den Pumpenstecker mit dem Stromnetz verbinden oder vom Stromnetz trennen, wenn sich Wasser im Reservoir befindet. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an.

6 VORSICHT:
DIES IST EINE PUMPE FÜR TRINKBRUNNEN FÜR HEIMTIERE.
Die Pumpe wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Süßwasser konstruiert. Benutzen Sie die Pumpe nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. nicht in Swimming Pools, Badewannen usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

- Benutzen Sie die Pumpe nicht in Swimming Pools oder anderen Situationen, in denen sich Menschen im Wasser befinden.
- Diese Pumpe ist für den Gebrauch bei einer Wassertemperatur bis zu 35°C geeignet.

• Benutzen Sie diese Pumpe nicht mit leicht entzündlichen Flüssigkeiten.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor der direkten Sonneneinstrahlung.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nie über längere Zeit hinweg unbeaufsichtigt. Die Pumpe darf nicht trocken laufen. Die Pumpe muss vollständig unter Wasser getaucht werden. Die Pumpe darf niemals außerhalb des Wassers in Betrieb genommen werden.

9 Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

10 Benutzen Sie das Gerät nie im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

11 WARNUNG Nehmen Sie die UVC-Lampe nicht in Betrieb, wenn sie aus dem Gerätegehäuse entfernt wurde.

- Dieses Gerät enthält eine UVC-Lampe.
- Eine unbeabsichtigte Verwendung des Gerätes oder eine Beschädigung des Gehäuses kann zum Austritt gefährlicher UVC-Strahlung führen. UVC-Strahlung kann schon in geringen Dosen Augen- und Hautschäden verursachen.
- Geräte, die sichtbare Schäden aufweisen, dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Ein Austausch der UVC-Lampe durch den Verwender ist nicht zulässig. Die UVC-Lampe ist nicht als Ersatzteil erhältlich.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Trinkbrunnens.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/UE so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

CONSEJOS DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES ACERCA DEL RIESGO DE INCENDIO,

DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA : Para evitar lesiones, se deben tomar medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1 LEA Y CUMPLA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes acerca del aparato antes de usar la bomba. De lo contrario, podría ocasionar daños al aparato.

2 PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se deben tomar medidas de seguridad especiales, dado que se emplea agua en el uso de este producto. En cada una de las siguientes situaciones, no intente realizar reparaciones usted mismo. Devuelva la bomba a un servicio autorizado si todavía está bajo garantía o desheche el producto.

A Si la bomba muestra algún signo anormal de fuga de agua, desenchufe el cable del tomacorriente y retire la bomba del agua.

B Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No deberá enchufarlo si hay agua en las piezas que no deben mojarse.

C No haga funcionar la bomba si el cable o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar situaciones peligrosas. Nunca corte el cable.

D El tomacorriente o enchufe deberá estar siempre a una altura superior al aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía al aparato. Luego, desenchufe y observe si hay agua en el tomacorriente.

E Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas o mentales significativamente reducidas, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya sobre el uso del aparato. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

F Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

5 PRECAUCIÓN: Siempre desenchufe o desconecte el aparato del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento o lo manipule. Cuando coloque la bomba o la retire del agua, desconecte siempre el enchufe principal. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tómelo desde el enchufe y desconéctelo. Siempre desenchufe el aparato cuando no se use. Nunca levante la bomba por el cable.

6 PRECAUCIÓN:
ESTA ES UNA BOMBA PARA FUENTES DE AGUA PARA MASCOTAS.
Esta bomba ha sido evaluada para uso con agua dulce únicamente. No emplee la bomba para una función para la que no ha sido destinada (por ejemplo, no use en piscinas, bañeras, etc.). El uso de accesorios no

recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede crear situaciones peligrosas.

- No use la bomba en piscinas u otros lugares donde se sumerjan personas.
- Esta bomba es apta para agua con temperaturas hasta de 35°C.
- No use esta bomba con líquidos inflamables.

7 No instale o guarde el aparato en un lugar donde esté expuesto a temperaturas bajo cero. Protéjalo de la exposición directa al sol.

8 Asegúrese de que el aparato esté colocado en una superficie plana y uniforme. Contrólole regularmente. No lo deje sin supervisión por largos periodos de tiempo. No permita que la bomba funcione en seco. La bomba debe estar sumergida completamente en agua en todo momento. La bomba nunca deberá funcionar fuera del agua.

9 Si necesitara una extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se deberá usar un cable con calibre apropiado. Un cable para un amperaje o voltaje inferior al de la bomba puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable de tal manera que nadie pueda tropezar con él ni tirar del mismo.

10 No utilice esta bomba en exteriores. Es para uso en interiores únicamente.

11 **ADVERTENCIA:** No haga funcionar el emisor de UV-C cuando esté fuera del depósito de agua de la fuente.

- Este aparato contiene un emisor de UV-C.
- Usar el esterilizador UV-C para una función distinta para la que se ha diseñado, o usarlo cuando hayan daños en la carcasa o recipiente de la fuente puede provocar el escape de radiación UV-C peligrosa. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis, causar daño a los ojos y la piel.
- No se deben utilizar aparatos que estén claramente dañados.
- No está permitido que el usuario reemplace el emisor de UV-C. El emisor de UV-C no está disponible como repuesto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

Seguir fielmente las instrucciones referidas a la instalación, la conexión eléctrica y al mantenimiento asegura el uso eficiente y seguro de esta fuente de agua.

RECLICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental.

Para obtener más información sobre cómo desechos este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES SOBRE O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUES ELÉTRICA OU FERIMENTOS A PESSOAS IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

AVISO: Para evitar ferimentos, devem ser tomadas medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

1 LEIA E CUMPRA TODAS AS MEDIDAS DE SEGURANÇA

e todas as advertências importantes sobre o aparelho antes de utilizar a bomba. Caso contrário, pode danificar o aparelho.

2 PERIGO: Para evitar possíveis choques elétricos, devem ser tomadas medidas especiais de segurança, uma vez que há água na utilização deste produto. Em cada uma das seguintes situações, não tente efetuar reparações por si mesmo. Volte a colocar a bomba num serviço autorizado se ainda estiver sob garantia ou se eliminar o produto.

A Se a bomba mostrar sinais anormais de fugas de água, desligue o cabo da tomada e retire a bomba da água.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não o ligue se houver água em peças que não se molhem.

C Não opere a bomba se o cabo ou a tomada estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus agentes de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar situações perigosas. Nunca corte o cabo.

D A tomada ou a ficha devem estar sempre a uma altura superior à do aparelho. Se a tomada ou a ficha se molharem, **NÃO** desligue o cabo da corrente. Desligue o fusível ou quadro que forneça energia ao aparelho. Em seguida, desligue a tomada e veja se há água na tomada. Depois, desligue e observe se há água na tomada de corrente.

E Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança supervisione ou as instrua sobre a utilização do aparelho. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.

F Para evitar ferimentos, não toque em peças móveis ou quentes.

5 ATENÇÃO: Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação e manutenção ou manuseamento. Ao colocar a bomba ou removê-la da água, desligue sempre a ficha principal. Nunca puxe o cabo para desligar o aparelho. Pegue

na ficha e desligue-a. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante a bomba pelo cabo.

6 CUIDADO:

ESTA É UMA BOMBA DE ÁGUA PARA ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.

Esta bomba foi avaliada apenas para uso de água doce. Não utilize a bomba para uma função para a qual não foi concebida (por exemplo, não utilizar em piscinas, banheiras, etc.). A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode criar situações perigosas.

- Não utilize a bomba em piscinas ou outros locais onde as pessoas estejam imersas.
- Esta bomba é adequada para água com temperaturas até 35 °C.
- Não utilize esta bomba com líquidos inflamáveis.

7 Não instale nem guarde o aparelho num local onde este esteja exposto a temperaturas inferiores a zero. Proteja-o da exposição direta ao sol.

8 Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. Controle-o regularmente. Não o deixe parado durante longos períodos de tempo. Não deixe a bomba secar. A bomba deve estar sempre completamente submersa em água. A bomba nunca deve funcionar fora da água..

9 Se necessitar de uma extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e à prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com um calibre apropriado. Um cabo para uma amperagem ou tensão mais baixa do que a bomba pode sobreaquecer. Deve-se ter cuidado ao colocar o cabo de modo a que ninguém possa tropeçar ou puxar.

10 Não utilize esta bomba ao ar livre. É apenas para uso interno.

11 ADVERTÊNCIA:

NÃO opere o emissor UV-C quando estiver fora do depósito de água da fonte.

- Este aparelho contém um emissor UV-C.
- A utilização do esterilizador UV-C para uma função diferente para a qual foi concebido, ou a sua utilização quando houver danos no invólucro ou no recipiente da fonte, pode causar a fuga de radiações UV-C perigosas. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos nos olhos e na pele.
- Os dispositivos claramente danificados não devem ser utilizados.
- O utilizador não pode substituir o emissor UV-C. O emissor UV-C não está disponível para substituição.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

Fielmente seguindo as instruções relativas à instalação, ligação elétrica e manutenção garante uma utilização eficiente e segura desta fonte de água.

RECLICAGEM: Este produto tem o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, a fim de ser reciclado ou desmontado para reduzir o impacto ambiental.

Para obter mais informações sobre como eliminar este produto, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos eletrónicos que não estão incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente

perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT RISICO OP VUUR, ELEKTRISCHE SCHOK OF VERWONDING VAN PERSONEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing: Hou de algemene veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, in acht om verwondingen te vermijden:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES en alle belangrijke waarschuwingen op het toestel alvorens de pomp te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan het toestel.

2 GEVAAR – Om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Er wordt immers water gebruikt in dit product. Probeer in geen enkel van onderstaande gevallen de pomp zelf te herstellen. Indien de pomp nog onder garantie is, breng deze dan binnen in een erkend servicepunt, of gooi het toestel weg.

A Indien de pomp tekenen vertoont van abnormale waterlekage, trek dan de stekker uit het stopcontact en haal de pomp vervolgens uit het water.

B Inspecteer het toestel grondig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact wanneer onderdelen die niet in contact mogen komen met water, nat zijn.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer of de stekker beschadigd is, indien het toestel niet correct functioneert, of indien het product gevallen is of op eender welke wijze beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT indien een van beide onderdelen toch nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorzigt uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit, en kijf of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

E Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens de pomp in het water te plaatsen of uit het water te halen. Ontkoppel de pompstekker nooit terwijl er water in het reservoir staat. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Haal de stekker van een toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Haf de pomp nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING:
DIT IS DE POMP VAN EEN DRINKFONTEIN VOOR HUISDIEREN.

Deze pomp is enkel getest voor gebruik in zoet water. Gebruik deze pomp niet voor andere doeleinden dan bedoeld (vb. zwembaden, badkuipen, ...). Het gebruik van toevoegingen die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant van het toestel, kunnen een onveilige situatie veroorzaken.

- Gebruik de pomp niet in zwembaden of op andere plaatsen waar mensen baden.
- Deze pomp is geschikt voor gebruik in water met een temperatuur tot 35 °C.
- Gebruik deze pomp niet met ontvlambare vloeistoffen.

7 Plaats of bewaar dit toestel niet in vriestemperaturen. Bescherm de pomp tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, effen oppervlak staat. Kijk het toestel geregeld na. Laat het toestel niet onbeheerd achter voor langere perioden. Zorg ervoor dat de pomp niet droogloopt. De pomp moet volledig ondergedompeld zijn. Deze pomp mag nooit zonder water gebruikt worden.

9 Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gebruikt dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat slechts geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt.

11 WAARSCHUWING Zet de UV-C-straler niet aan wanneer deze zich niet in het fonteinreservoir bevindt.

- Dit apparaat bevat een UV-C-straler.
- Bij oneigenlijk gebruik van de straler of schade aan de behuizing ervan kan er schadelijke UV-C-straling vrijkomen. UV-C-straling kan, zelfs in lage dosering, schade aan ogen en huid veroorzaken.
- Toestellen die zichtbare schade vertonen, mogen niet worden gebruikt.
- De gebruiker mag de UV-C-straler niet vervangen. De UV-C-straler is niet beschikbaar als vervangonderdeel.

BEWAAR DEZE INSTRUCIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

Enkel het grondig bestuderen van deze montage- en onderhoudsrichtlijnen, elektrische- en onderhoudsrichtlijnen zal ervoor zorgen dat deze drinkfontein efficiënt en veilig kan worden gebruikt.



RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycleerd of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclegepark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald, zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORĄŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ U OSÓB

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

1 PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA i wszystkich ważnych uwag na urządzeniu przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do nich może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

2 NIEBEZPIECZEŃSTWO Aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ przy użytkowaniu tego produktu wykorzystywana

jest woda. W żadnej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy, tylko dostarczyć pompę do autoryzowanego serwisu w celu naprawy, jeśli nadal podlega gwarancji, lub wyrzucić urządzenie.

A Jeśli pompa wykazuje nieprawidłowy wyciek wody, odłącz zasilanie i wyjmij pompę z wody.

B Dokładnie sprawdź urządzenie po montażu. Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyk bądź jeśli nie działa właściwie, zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, gdyż tylko wtedy można uniknąć niebezpieczeństwa. Nigdy nie przecinaj przewodu.

D Gniazdo elektryczne zawsze powinno znajdować się powyżej urządzenia. Jeśli wtyk lub gniazdo elektryczne będzie mokre, NIE odłączaj przewodu zasilającego. Rozłącz bezpiecznik lub wyłącznik obwodu elektrycznego, który zasilą urządzenie, następnie wyjmij wtyk z gniazda elektrycznego i sprawdź, czy w gnieździe nie znajduje się woda.

E To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o znacznym upośledzeniu sprawności fizycznej lub psychicznej, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci zawsze powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

F Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych ani gorących części.

5 UWAGA Zawsze przed zamontowaniem lub zdemonstrowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Podczas wkładania lub wyjmowania pompy z wody odłącz główny przewód zasilający. Nigdy nie podłączaj i nie odłączaj pompy, gdy w zbiorniku znajduje się woda. Nigdy nie szarp za przewód podczas wyciągania wtyku z gniazda. Chwyć za wtyk i pociągnij, by odłączyć. Zawsze odłączaj urządzenie z sieci, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnoś pompy za przewód zasilający.

6 UWAGA: TO JEST POMPA FONTANNOWA Z POIDŁEM DLA ZWIERZĄT

Pompa jest przeznaczona do użycia z wodą słodką. Nie używaj pompy do innych celów niż jej przeznaczenie (tj. nie używaj w basenach, wannach itd.). Użycie dodatkowych elementów nierekomendowanych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować powstaniem sytuacji niebezpiecznej.

- Nie używaj pompy w basenach lub innych okolicznościach, gdy ktoś znajduje się w wodzie.
- Pompa przeznaczona jest do użytku z wodą o temperaturze do 35°C.
- Nie używaj pompy do płynów łatwopalnych.

7 Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażone na działanie temperatur poniżej zera. Chroni pompę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Upewnij się, że urządzenie jest umiejscowione na płaskiej, równej powierzchni. Sprawdź urządzenie regularnie. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru przez dłuższy czas. Nie pozwól, aby pompa pracowała na sucho. Pompa musi być całkowicie zanurzona w wodzie. Pompa nie może nigdy pracować, gdy nie jest zanurzona w wodzie.

9 Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, upewnij się, że połączenie jest wodo- i pyłoszczelne. Należy używać przewodu o odpowiednich parametrach. Przewód przystosowany do mniejszego natężenia prądu lub mocy niż urządzenie może się przegrzewać. Należy uważać, by przewód był ułożony w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął ani go nie pociągnął.

10 Nie używaj urządzenia na zewnątrz. To urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz.

11 OSTRZEŻENIE Nie używaj emitera UV-C, gdy jest wjęty z obudowy urządzenia.

- To urządzenie posiada emiter UV-C.
- Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem lub uszkodzenie obudowy może spowodować wydostanie się niebezpiecznego promieniowania UV-C na zewnątrz. Promieniowanie UV-C, nawet w małych dawkach, może powodować uszkodzenie skóry i oczu.
- Urządzenie uszkodzone w widoczny sposób nie może być używane.
- Wymiana emitera UV-C przez użytkownika jest zabroniona. Emiter UV-C nie jest dostępny jako część zamienna.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ

Tylko uważne przestrzeganie i wskazówek dotyczących montażu, podłączenia elektrycznego i konserwacji zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z fontanny z poidłem.



RECYKLING: Ten produkt posiada symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). To oznacza, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zabierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnych zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS, VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS

KOCKÁZATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Sérülés elleni védelem érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ideértve az alábbiakat:

1 OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken lévő minden fontos értesítést, mielőtt a szivattyút használja. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet.

2 VESZÉLY

- Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni. Az alábbi helyzetek esetén ne kísérelje meg maga kijavítani a hibát; küldje vissza a szivattyút egy hivatalos márkaszervizbe javításra, ha még garanciális, vagy dobja ki a készüléket.

1 Ha a szivattyún rendellenes működés bármely jele mutatkozik, csatlakoztassa le a tápkábelt és vegye ki a szivattyút a vízből.

2 Alaposan vizsgálja meg a készüléket felszerelés után. Nem szabad becsatlakoztatni, ha víz van az alkatrészekben, amelyek rendeltetés szerinti nem lesznek nedvesek.

3 Ne üzemeltesse a készüléket, ha annak elektromos vezetéke, csatlakozódugója vagy akkumulátora sérült, vagy ha az hibásan működik, vagy ha az leessett, vagy bármilyen módon sérült. Ha a tápkábel vagy az akkumulátor sérült, azt a gyártónak, a szervizügynöknek vagy hasonló képzett személynek kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében. Soha ne vágja el a vezetéket.

4 A csatlakozóaljzatnak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a csatlakozódugó vagy az aljzat mégis nedves lesz, NE csatlakoztassa le az elektromos vezetéket. Csatlakoztassa le a biztosítékot vagy a készülék áramellátását biztosító árammegszakítót, majd csatlakoztassa le és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz az aljzatban.

5 Ezt a készüléket rendeltetése szerint nem használhatják jelentős testi vagy szellemi képességszökkenéssel élő személyek (gyermekeket is ideértve), kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy útmutatást kapnak. A gyermekeket mindig felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

6 Sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

3 VIGYÁZAT

Mindig válasszon le minden készüléket az áramhálózatról, mielőtt alkatrészeket helyez fel, távolít el, telepít, karbantart vagy megragad. Ha a szivattyút vízbe helyezi vagy vízből kivesszi, először mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ne húzza a hálózati kábelnél fogva, ha a csatlakozót ki szeretné húzni a hálózati dugaljából. Mindig a csatlakozónál fogja meg és húzza ki. Mindig válassza le a készüléket a hálózatról, ha nem üzemel. A szivattyút soha ne emelje meg a kábelnél fogva.

6 VIGYÁZAT:

EZ ITATÓKÚT SZIVATTYÚ HÁZI KEDVENCEK SZÁMÁRA.

A szivattyú bevizsgálása kizárólag friss vízzel való használathoz történhet. Ne használja a szivattyút a rendeltetésétől eltérő célra (azaz ne használja úszómedencében, fürdőkádban, stb.). Nem ajánlott, vagy a gyártó által a készülékhez nem mellékelte kiegészítők használata veszélyes körülményt okozhat.

- Ne használja a szivattyút úszómedencében vagy más olyan helyzetekben, ahol emberek vízbe merülnek.
- Ez a szivattyú 35°C maximális vízhőmérsékletig alkalmas használatra.
- Ne használja a szivattyút gyúlékony folyadékokkal.

7 Ne szerelje fel vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fagypon alatti hőmérsékleteknek lesz kitéve. Óvja a szivattyút közvetlen napfénytől.

8 Győződjön meg róla, hogy a készülék a készüléket sík, egyenes felületre helyezi. Rendszeres időközönként ellenőrizze a készüléket. Ne hagyja hosszabb időszakokra felügyelet nélkül a készüléket. Ne hagyja, hogy a szivattyú szárazon üzemeljen. A szivattyúnak teljesen el kell merülnie. A szivattyút kizárólag vízben szabad üzemeltetni.

9 Ha hosszabbító vezetékre van szükség, győződjön meg róla, hogy a csatlakozás vízzáró és porálló. A helyes minősítésű vezetéket kell használni. A készülék minősítése szerinti amper vagy watt alatti vezeték tűlvehető. Gondosan kell eljárni a vezeték elhelyezésekor, hogy abba ne botoljanak bele és ne húzzák meg.

10 Ne használja az egyiséget a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál.

11 FIGYELMEZTETÉS

Ne használja az UV-C sugárzót, ha azt kivette a készülék burkolatából.

- Ez a készülék UV-C sugárzót tartalmaz.
- A készülék nem rendeltetés szerinti használatra vagy a burkolat sérülése következtében veszélyes UV-C sugárzás léphet fel. UV-C sugárzás még akár kis dózisan is a szem és a bőr károsodását okozhatja.
- A szemmel láthatóan sérült készülékek használata tilos
- UV-C sugárzó cseréje a felhasználó által tilos. UV-C sugárzó nem kapható külön alkatrészként.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁRA

Az itatókút biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési, elektromos és karbantartási útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU európai irányelv szerint kell kezelni annak

újrahasznosításához vagy szétszereléséhez, hogy a környezetre gyakorolt hatását minimálisra csökkentsük. Érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács által nyilvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektív osztályozási eljárásban nem

szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

CONSIGLI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTIMENTO: per evitare infortuni, adottare precauzioni di sicurezza di base, in particolare quelle riportate di seguito.

1 LEGGERE ATTENTAMENTE E OSSERVARE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA

e tutte le informazioni importanti sul dispositivo prima di utilizzare la pompa. In caso contrario, il dispositivo potrebbe subire danni.

2 PERICOLO

per evitare possibili scariche elettriche, agire con particolare prudenza poiché nell'utilizzo di questo prodotto si impiega l'acqua. Nelle situazioni menzionate di seguito, non tentare di riparare il dispositivo; se è ancora in garanzia, restituire la pompa a un centro assistenza autorizzato per la riparazione oppure smaltire il dispositivo.

1 Se la pompa mostra qualsiasi segno di perdita di acqua anomala, scollegare il cavo di alimentazione elettrica e rimuovere la pompa dall'acqua.

2 Dopo l'installazione, esaminare attentamente il dispositivo. Non collegarlo alla corrente se si riscontra dell'acqua su componenti che non dovrebbero essere bagnate.

3 Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico o la spina sono danneggiati, in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica simile in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo.

4 La presa elettrica deve trovarsi sempre al di sopra del livello del dispositivo. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore di circuito che fornisce elettricità al dispositivo, poi staccare la spina e verificare se è presente acqua all'interno della presa.

5 Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte delle persone (bambini inclusi) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite riguardo all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini

devono sempre essere adeguatamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

6 Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento o calde.

5 ATTENZIONE

staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dalla presa prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo. Prima di inserire o di rimuovere la pompa nell'/dall'acqua, scollegare tutte le unità dalla rete elettrica principale. Non connettere mai o non disconnettere mai la spina della pompa quando c'è acqua nel serbatoio. Non stratonare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla. Quando non si utilizza un dispositivo, scollegarlo sempre dalla presa. Non sollevare mai la pompa tirandola per il cavo.

6 ATTENZIONE:

QUESTA POMPA È PER UN ABBEVERATOIO PER ANIMALI DOMESTICI.

Questa pompa è stata valutata per il solo utilizzo con acqua dolce. Non utilizzare questa pompa per scopi diversi da quello previsto (es. non utilizzare in piscine, bagni, vasche, ecc.). L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.

- Non utilizzare la pompa nelle piscine o in altre situazioni dove sono presenti persone immerse.
- Questa pompa è progettata per l'utilizzo in acqua con temperature fino a 35°C.
- Non utilizzare questa pompa con liquidi infiammabili.

7 Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Proteggere la pompa dalla luce diretta del sole.

8 Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo. Non lasciare il dispositivo incustodito per un periodo di tempo prolungato. Non far funzionare a secco la pompa. La pompa deve essere completamente immersa nell'acqua. La pompa non deve mai essere azionata fuori dall'acqua.

9 Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che la connessione sia impermeabile e antipolvere. Utilizzare un cavo con potenza adeguata. Se si utilizza un cavo previsto per un valore di ampere o watt inferiore alla potenza prevista per il dispositivo, questo potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo con attenzione per evitare che venga calpestato o tirato.

10 Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno.

11 ATTENZIONE

Non azionare l'emettitore di raggi UV-C quando è stato tolto dall'involucro del dispositivo.

- Questo dispositivo contiene un emettitore di raggi UV-C.
- Un uso improprio del dispositivo o danni all'alloggiamento possono causare la fuoriuscita di pericolose radiazioni UV-C. Le radiazioni UV-C possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
- I dispositivi evidentemente danneggiati non devono essere messi in funzione.
- Non è consentita la sostituzione dell'emettitore di raggi UV-C da parte dell'utente. L'emettitore di raggi UV-C non è disponibile come parte di ricambio.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO

Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni relative all'installazione, all'elettricità e alla manutenzione si garantisce l'uso sicuro ed efficiente di questo abbeveratoio.



RICICLO: Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

SIKKERHEDSTIPS

ANVISNINGER ANGÅENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER

VIGTIGE SIKKERHED-SANVISNINGER

ADVARSEL: For at være beskyttet mod tilskadekomst skal nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende:

1 LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER

og alle de vigtige oplysninger på apparatet, før apparatet tages i brug. Manglende overholdelse af dette kan medføre skader på apparatet.

2 FARE For at undgå mulige elektriske stød skal man være særligt forsigtig, fordi der bruges vand i forbindelse med dette produkt. Prøv ikke selv at reparere i følgende situationer, indlever i stedet apparatet til reparation på et autoriseret serviceværksted, hvis garantien stadig gælder, eller kasser apparatet.

3 Hvis pumpen viser nogen som helst tegn på unormal vandlækage, så træk stikket ud af kontakten og fjern pumpen fra vandet.

4 Undersøg apparatet omhyggeligt efter installationen. Det må ikke sættes til strømforsyningen, hvis der er vand på dele, som ikke er beregnet til at blive våde.

5 Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker korrekt eller det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå farlige situationer. Skær aldrig ledningen over.

6 Stikkontakten skal altid befinde sig over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våde, LAD VÆRE med at trække ledningen ud. Tag sikringen ud eller sluk for strømforsyningen til den enhed, som forsyner apparatet med strøm, tag det derefter ud af stikket og undersøg, om der er vand i kontakten.

7 Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med betydeligt nedsat fysisk eller mental kapacitet, med mindre de overvåges eller den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har givet dem anvisninger om brugen af apparatet. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

8 For at undgå skader, rør ikke ved bevægelige eller varme dele.

9 PAS PÅ Tag altid alle apparater ud af stikket eller afbryd apparatets forbindelse med strømforsyningen før anbringelse eller fjernelse af dele og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Når pumpen sættes ned i eller fjernes fra vand, skal stikket trækkes ud af kontakten. Pumpestikket må aldrig sættes i eller trækkes ud, når der er vand i reservoiret. Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af kontakten. Tag fat i stikket og træk for at afbryde forbindelsen. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug. Løft aldrig pumpen i ledningen.

6 PAS PÅ:

DETTE ER EN DRIKKE-FONTÆNEPUMPE TIL KÆLEDDYR.

Denne pumpe er kun godkendt til brug med ferskvand. Brug ikke denne pumpe til andet end det, den er beregnet til (dvs. må ikke bruges i swimmingpools, badekar mv). Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af producenten af apparatet, kan medføre farlige situationer.

- Brug ikke pumpen i swimmingpools eller andre steder, hvor der er mennesker i vandet.
- Denne pumpe er egnet til brug ved vandtemperaturer på op til 35°C.
- Brug ikke denne pumpe til brændbare væsker.

7 Installer eller opbevar ikke apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for temperaturer under frysepunktet. Skærm pumpen mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade. Se til apparatet jævnligt. Lad ikke apparatet være uden overvågning i længere perioder. Lad ikke pumpen køre tør. Pumpen skal være helt nedsænket i vand. Denne pumpe må aldrig drives uden at være dækket af vand.

9 Hvis en forlængerledning er nødvendig, sørg for at tilslutningen er vand- og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rigtige mærkning. En ledning, som er mærket med færre ampere eller Watt end apparatet, kan blive overophedet. Man skal sørge for at bringe ledningen sådan, at der ikke faldes over den eller trækkes i den.

10 Brug ikke denne enhed udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

11 ADVARSEL Brug ikke UV-C kilden, når den er fjernet fra apparatets indkapsling.

- Dette apparat indeholder en UV-C kilde.

- Forkert brug af apparatet eller skader på huset kan medføre udslip af farlig UV-C stråling, UV-C stråling kan, selv i små doser, give øjen- og hudskader.
- Apparater, som tydeligvis er beskadiget, må ikke sættes i drift.
- Brugere må ikke selv udskifte UV-C kilden. UV-C kilden fås ikke som reservedel.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil kunne give en sikker og effektiv anvendelse af denne drikkefontæne.



GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaffald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet 2012/19/EU, så det kan blive genbrugt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale miljømyndigheder angående evt. anvisninger om bortskaffelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

UKAZANIA PO TECHNIKЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РИСКУ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм необходимо соблюдать основные меры безопасности, которые включают следующее:

1 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСОСА ПРОЧИТАТЕ

ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

и важные примечания, приведенные на устройстве, и следуйте им. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.

2 ВНИМАНИЕ! Соблюдайте особую осторожность во избежание возможного поражения электрическим током, поскольку в данном продукте используется вода. В каждой из приведенных ниже ситуаций не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно; передайте насос в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания (если он находится на гарантии) или прекратите использовать устройство.

3 Если имеются признаки аномальной утечки воды из насоса, отсоедините шнур питания и извлеките насос из воды.

4 Внимательно осмотрите устройство после установки. Не следует включать устройство в розетку при попадании воды на те компоненты, которые не должны быть влажными.

5 Не используйте устройство, если поврежден электрический шнур или вилка, если устройство неисправно, а также после падения или иного повреждения устройства. Во избежание рисков, в случае повреждения шнура питания его должен заменять производитель, сервисный агент или специалисты с аналогичной квалификацией. Никогда не обрезайте шнур.

6 Электрическая розетка всегда должна быть выше уровня устройства. При попадании влаги на вилку или в розетку НЕ отсоединяйте электрический шнур. Отсоедините плавкий предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на устройство, а затем отключите его от сети и проверьте, нет ли воды в розетке.

7 Это устройство не предназначено для использования людьми со значительно сниженными физическими или умственными способностями, а также детьми, если лицо, ответственное за их безопасность, не провело соответствующий инструктаж, и они не пользуются устройством под контролем такого лица. Всегда следите, чтобы дети не использовали данное устройство как игрушку.

8 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям или элементам, работающим при высоких температурах.

5 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте устройство от розетки перед тем, как устанавливать или снимать детали, а также во время монтажа, техобслуживания или эксплуатации оборудования. Когда вы погружаете насос в воду или извлекаете его из воды, вынимайте вилку сетевого шнура из розетки. Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте вилку насоса при наличии воды в резервуаре. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните, чтобы отсоединить ее. Всегда отключайте устройство от розетки, когда оно не используется. Никогда не поднимайте насос за шнур.

6 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЭТО НАСОС ПИТЬЕВОГО ФОНТАНЧИКА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

Этот насос был протестирован для использования только с питьевой водой. Не используйте данный насос не по назначению (т. е. в плавательных бассейнах, ваннах и пр.). Использование насадов, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может привести к возникновению опасных ситуаций.

- Не используйте насос в плавательных бассейнах или в других ситуациях, когда люди находятся под водой.
- Этот насос подходит для использования при температурах воды до 35°C.
- Не используйте этот насос с легковоспламеняющимися жидкостями.

7 Не устанавливайте и не храните устройство в тех местах, где оно будет подвергаться воздействию температур ниже нуля. Защищайте насос от попадания прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности. Обеспечивайте регулярный мониторинг устройства. Не оставляйте устройство без присмотра в течение длительного времени. Не допускайте, чтобы насос работал всухую. Насос необходимо полностью погрузить в воду. Этот насос всегда должен работать в воде.

9 Если необходим удлинитель, проверьте, чтобы соединение было водо- и пыленепроницаемым. Следует использовать шнур с надлежащими номинальными параметрами. Шнур, рассчитанный на меньшую силу тока в амперах или мощность в ваттах, чем номинальные показатели устройства, может перегреваться. Необходимо обеспечить расположение шнура таким образом, чтобы не растягивать шнур и не спотыкаться о него.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

11 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не включайте излучатель УФ-С, когда он извлечен из корпуса устройства.

- В данном устройстве имеется излучатель УФ-С (коротковолнового УФ-излучения).

- Использование устройства не по назначению или повреждение корпуса может стать причиной утечки опасного УФ-С-излучения. УФ-С-излучение даже в малых дозах может нанести вред глазам и коже.
- Не следует эксплуатировать устройства с очевидными повреждениями.
- Замена излучателя УФ-С пользователем не допускается. Излучатель УФ-С не имеется в качестве запасного компонента

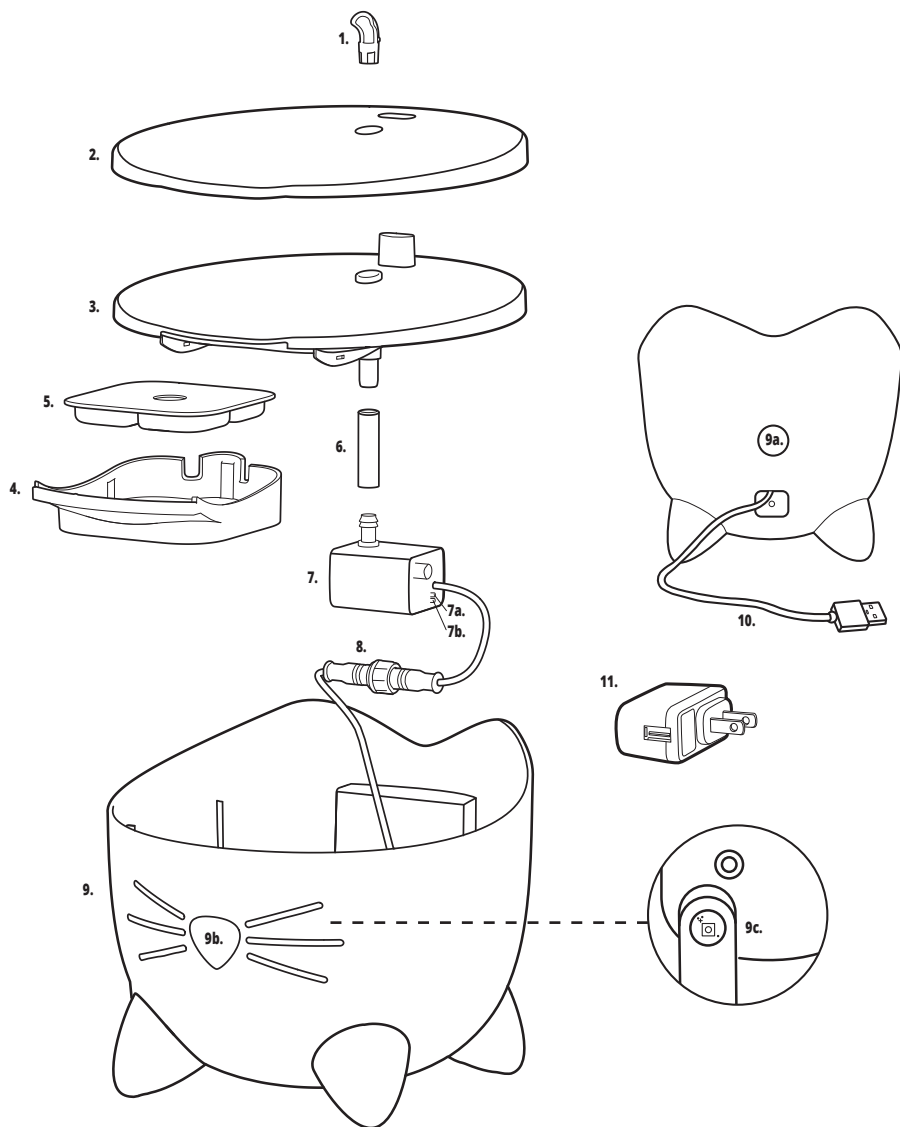
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ

Только строгое соблюдение этих инструкций по установке, использованию электрооборудования и техническому обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование питьевого фонтанчика



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

CONTENTS / CONTENU / INHALT / CONTENIDO / CONTEÚDO / INHOUD / ZAWARTOŚĆ / TARTALOM / CONTENUTO / INDHOLD / СОСТАВ КОМПЛЕКТА



1. Spout Accessory / Bec complémentaire / Düsenkopfzubehör / Accesorio de boquilla / Acessório no bocal / Tuitje / Rynienka / Kiöntőcsőr tartozék / Accessorio beccuccio / Stråletilbehør / Приспособление для выпуска струй воды

2. Stainless steel cover / Couverture en acier inoxydable / Edelstahlensatz / Cubierta de acero inoxidable / Cobertura em aço inoxidável / Afdekplaat uit roestvrij staal / Pokrywa ze stali nierdzewnej / Rozsđamentes acél tető / Copertura in acciaio inossidabile / Låg af rustfrit stål / Крышка из нержавеющей стали

3. Fountain top / Dessus de l'abreuvoir / Trinkbrunnenabdeckung / Tapa de la fuente / Tapa da fonte / Filterdeksel / Pokryvka / Itatókút fedele / Top fontana / Fontænetop / Верхняя часть фонтанчика

4. Filter tray / Plateau pour cartouche filtrante / Filterfach / Bandeja para el filtro / Bandeja do filtro / Filterhouder / Zasobnik filtra / Szűrőtalca / Vaschetta filtro / Filterbakke / Поддон фильтра

5. Filter cartridge / Cartouche filtrante / Filterersatz / Cartucho filtrante (filtro) / Cartucho do filtro (filtro) / Filter / Wkład filtra / Szűrőbetét / Cartuccia filtro / Filterpatron / Фильтрующий элемент

6. Silicone tube / Tuyau de silicone / Silikon Schlauch / Tubo de silicona / Tubo de silicone / Silikonen buisje / Rurka silikonowa / Szilikoncső / Tubo in silicone / Silikonerør / Силиконовая трубка

7. Pump / Pompe / Pumpe / Bomba / Pomp / Pompa / Szivattyú / Pompa / Pumpe / Насос

7a. White LED / Ampoule à DEL blanche / Weiße LED / LED blanco / LED branco / Witte LED / Biała dioda LED / Fehér LED / LED bianco / Hvid LED / Белый светодиодный индикатор

7b. Red LED / Ampoule à DEL rouge / Rote LED / LED rojo / LED vermelho / Rode LED / Czerwona dioda LED / Piros LED / LED rosso / Rød LED / Красный светодиодный индикатор

8. Pump plug / Cordon d'alimentation pour la pompe / Pumpenstecker / Enchufe de la bomba / Ficha de bomba / Pompstecker / Wtyk pompy / Szivattyú csatlakozódugója / Spina pompa / Pumpestik / Вилка насоса

9. Fountain reservoir / Réservoir de l'abreuvoir / Trinkbrunnenreservoir / Depósito de fuente / Depósito de fonte / Reservoir / Zbiornik fontanny / Itatókút tározója / Serbatoio fontana / Fontænereservoir / Резервуар фонтанчика

9a. Button - Wifi LED / Bouton à DEL pour wifi / Knopf - WiFi-LED / Botón - LED Wifi / Botão-LED Wifi / Knop/ wifi-LED / Przycisk - Dioda LED Wi-Fi / Gomb - WiFi LED / Tasto - LED / Wifi / Knap/Wifi LED / Кнопка / светодиодный индикатор Wifi

9b. Water level window / Fenêtre de niveau d'eau / Wasserstandsanzeige / Ventana de nivel de agua / Janela do nível da água / Venster voor waterniveau / Okienko poziomu wody / Vízszintjelző ablak / Finestra livello acqua / Vandniveau-rude / Окшко индикации уровня воды

9c. UV-C LED / Ampoule à DEL pour émetteur UVC / UVC-LED / LED UV-C / UV-C-LED / Dioda LED UV-C / UV-C LED / LED UV-C / UV-C-LED / Светодиодный индикатор УФ

10. Fountain plug / Cordon d'alimentation pour l'abreuvoir / Trinkbrunnenstecker / Enchufe de la fuente / Tomada da fonte / Fonteinstecker / Wtyk fontanny / Itatókút csatlakozódugója / Spina fontana / Fontænestik / Вилка фонтанчика

11. Adapter / Adaptateur / Adapter / Adaptador / Adapter / Zasilacz / Adapter / Adattatore / Adapter / Переходник

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary due to product enhancement.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel est susceptible de changer en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar debido a mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar devido a melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter illustratief bedoeld. Het eigenlijke product kan licht verschillen door verbeteringen die hieraan werden aangebracht.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszenia.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésből eredően.

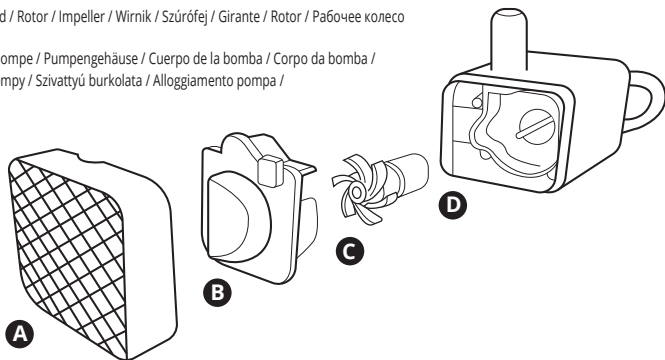
IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche.

DK Alle billederne i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. Благодаря усовершенствованию продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

PARTS / PIÈCES / TEILE / PARTES / ONDERDELEN / CZĘŚCI / ALKATRÉSZEK / COMPONENTI / DELE / КОМПОНЕНТЫ

- A** Pump cover / Couverture de la pompe / Pumpenabdeckung / Tapa de la bomba / Tampa da bomba / Pompdeksel / Pokrywa pompy / Szivattyú teteje / Copertura pompa / Pumpelåg / Крышка насоса
- B** Impeller Cap / Couverture de l'impulseur / Flügelradabdeckung / Tapa del rotor / Tampa do rotor / Impellerdeksel / Kolpak wirnika / Szűrőfej-sapka / Coprigirante / Rotorhætte / Крышка рабочего колеса
- C** Impeller / Impulseur / Flügelrad / Rotor / Impeller / Wirnik / Szűrőfej / Girante / Rotor / Рабочее колесо
- D** Pump Housing / Boîtier de la pompe / Pumpengehäuse / Cuerpo de la bomba / Corpo da bomba / Pompbehuizing / Obudowa pompy / Szivattyú burkolata / Alloggiamento pompa / Pumpehus / Корпус насоса



USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / GEBRUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

EN Cats can be picky drinkers, some prefer large water surfaces over vertical streams and vice-versa. The Catit® PIXI™ Smart Fountain provides your cat with a continuous indoor source of fresh, clean water and allows different water flow settings to encourage your pet to drink more. Drinking more water helps ensure proper kidney function, helping to prevent crystal formation that can lead to urinary diseases.

To prevent limescale deposits and to keep the stainless steel cover in top shape, it's recommended to clean the stainless steel cover in the dishwasher regularly (e.g. once or twice a week, at first signs of limescale deposits).

The pump is equipped with a sensor that detects when the water level inside of the reservoir is too low. At that point, the fountain will shut down automatically, to prevent the pump from running dry. Once the water reservoir is refilled, the fountain will start running again.

FR Les chats peuvent être difficiles quand il est question de boire. En effet, certains préfèrent de grandes surfaces alors que d'autres aiment les jets d'eau verticaux. L'abreuvoir intelligent Catit® PIXI™ offre à votre chat une source intérieure continue d'eau propre et fraîche, en plus de fournir différents réglages de débit d'eau pour encourager votre compagnon à boire davantage. L'hydratation est essentielle au bien-être de votre chat, puisqu'elle contribue au bon fonctionnement des reins et aide à prévenir la formation de cristaux qui pourrait causer des maladies urinaires.

Pour prévenir les dépôts calcaires et pour garder le couvercle en acier inoxydable en bonne condition, il est recommandé de le mettre au lave-vaisselle régulièrement (p. ex. : une ou deux fois par semaine, dès les premiers signes de dépôts calcaires).

La pompe est munie d'un capteur qui détecte le niveau de l'eau trop bas du réservoir. À ce moment, l'abreuvoir s'éteint automatiquement pour empêcher la pompe de fonctionner à sec. Une fois le réservoir rempli d'eau, l'abreuvoir se remet en marche.

DE Das Trinkverhalten von Katzen ist nicht immer gleich. Einige Katzen mögen große Wasserflächen lieber als vertikale Ströme und umgekehrt. Der Catit® PIXI™ Smart-Trinkbrunnen bietet Ihrer Katze zu jeder Zeit frisches, sauberes Wasser und ermöglicht verschiedene Wasserflusseinstellungen. Damit ermuntern Sie Ihr Heimtier, mehr zu trinken. Wenn Ihre Katze viel trinkt, trägt dies dazu bei, eine einwandfreie Nierenfunktion zu gewährleisten und das Risiko von Kristallbildungen zu senken, die zu Harnwegserkrankungen führen können.

Um Kalkablagerungen zu verhindern und um den Edelstahlansatz in einwandfreiem Zustand zu halten, ist es empfehlenswert, den Edelstahlansatz regelmäßig in der Geschirrspülmaschine zu reinigen (z.B. ein- bis zweimal pro Woche oder bei ersten Anzeichen von Kalkablagerungen).

Die Pumpe ist mit einem Sensor ausgestattet, der erkennt, wenn der Wasserstand im Inneren des Reservoirs zu niedrig ist. In diesem Fall schaltet sich der Trinkbrunnen automatisch aus, um zu verhindern, dass die Pumpe trocken läuft. Sobald das Wasserreservoir wieder aufgefüllt ist, nimmt der Trinkbrunnen den Betrieb wieder auf.

ES Los gatos pueden ser bebedores quisquillosos, algunos prefieren grandes superficies de agua, otros prefieren flujos verticales, etc. La Fuente Inteligente Catit® PIXI™ le proporciona a su gato una fuente continua de agua fresca y limpia para interiores, y permite configuraciones diferentes del flujo de agua

para animar a su mascota a beber más. Beber más agua ayuda a asegurar una función renal adecuada, ayudando a prevenir la formación de cristales que pueden conducir a enfermedades urinarias.

Para evitar los depósitos de cal y mantener la cubierta de acero inoxidable en perfectas condiciones, se recomienda limpiar la cubierta de acero inoxidable en el lavavajillas con regularidad (por ejemplo, una o dos veces por semana, ante los primeros signos de depósitos de cal).

La bomba está equipada con un sensor que detecta cuando el nivel de agua dentro del depósito es demasiado bajo. En ese punto, la fuente se apagará automáticamente para prevenir que la bomba funcione en seco. Una vez se rellene el depósito la fuente volverá a encenderse.

PT Os gatos podem ser bebedores exigentes, alguns preferem grandes superfícies de água, outros preferem fluxos verticais, etc. A Catit® Fonte Inteligente PIXI™ fornece ao seu gato um fluxo contínuo de água fresca e limpa, e permite diferentes configurações de fluxo de água para incentivar o seu animal de estimação a beber mais. Beber mais água ajuda a garantir uma função renal adequada, ajudando a prevenir a formação de cristais que podem levar a doenças urinárias.

Para evitar depósitos de cálcio e manter a tampa de aço inoxidável em perfeitas condições, é aconselhável limpar regularmente a tampa de aço inoxidável na máquina de lavar louça (por exemplo, uma ou duas vezes por semana, ao primeiro sinal de depósitos de cálcio).

A bomba está equipada com um sensor que detecta quando o nível da água no interior do depósito é demasiado baixo. Nessa altura, a fonte desliga-se automaticamente para evitar que a bomba trabalhe em seco. Uma vez que o tanque esteja cheio, a fonte voltará a ligar-se.

NL Katten zijn kieskeurig wat hun drinken betreft. Sommigen verkiezen een groot wateroppervlak om van te drinken boven verticale stroompjes, en omgekeerd. De Catit® PIXI™ Smart Fountain geeft jouw kat een constante bron van vers, proper water, en dat binnenshuis. Bovendien stimuleren de verschillende waterstroomopties je kat om meer te drinken. Voldoende drinken helpt om de nierfunctie van je kat te onderhouden, en bij het voorkomen van kristalvorming die kan leiden tot urinewegproblemen.

Om kalkaanslag te voorkomen en het roestvrijstalen deksel in goede staat te houden, is het aangewezen om dit deksel regelmatig in de vaatwasser schoon te maken (vb. 1 à 2 keer per week, bij de eerste tekenen van kalkaanslag).

De pomp is uitgerust met een sensor die detecteert wanneer het waterpeil in het reservoir te laag is. Wanneer dit het geval is, zal de fontein automatisch uitschakelen om te voorkomen dat de pomp droogloopt. Van zodra het waterreservoir terug gevuld is, zal de fontein terug opstarten.

PL Koty miewają różne preferencje dotyczące picia, niektóre wolą większe powierzchnie wody od pionowych strumieni wody i na odwrót. Fontanna z podłiem Catit® PIXI™ Smart Fountain zapewnia kotu ciągły dostęp do świeżej, czystej wody w pomieszczeniu i ma różne ustawienia przepływu, aby zachęcić kota do picia większej ilości wody. Picie większej ilości wody pomaga zapewnić właściwe funkcjonowanie nerek, zapobiegając tworzeniu się kamieni nerkowych, które prowadzą do chorób układu moczowego.

Aby zapobiec osadzeniu się kamienia i aby utrzymać elementy ze stali nierdzewnej w doskonałym stanie, należy regularnie myć pokrywę ze stali nierdzewnej w zmywarce (np. raz lub dwa razy w tygodniu, gdy tylko pojawią się osady kamienne).

Pompa jest wyposażona w czujnik, który wykrywa zbyt niski poziom wody w zbiorniku. Po wykryciu zbyt niskiego poziomu poidło wyłączy się automatycznie, chroniąc pompę przed pracą na sucho. Po ponownym napełnieniu zbiornika poidło uruchomi się i znowu ponownie działa.

HU A macskák finnyásak lehetnek, amikor ivásról van szó, néhányuk inkább kedveli a nagyobbat vízfólyleletet, mint a függőleges vízsugarat, mások meg épp ellenkezőleg. A Catit® PIXI™ Okos Itatókút folyamatosan biztosítja beltéren a macskája

számára a friss, tiszta vízfórást, és többféle vízfolyási beállítást tesz lehetővé, ami több víz fogyasztására ösztönzi a házi kedvencét. Több víz fogyasztása segíti a helyes veseműködés biztosítását, ezzel segítve a kristályosodás megelőzését, ami húgyúti megbetegedésekhez vezethet.

A vízkő lerakódás megakadályozása és a rozsdamentes acél csúcsformában tartása érdekében javasolt a rozsdamentes fedelelet rendszeres tisztítani a mosogatógéppel (pl. hetente egyszer vagy kétszer, a vízkő lerakódás első megjelenésekor).

A szivattyú érzékelővel van ellátva, amely érzékeli, amikor a vízszint túl alacsony a víztározóban. Ilyenkor az itatókút automatikusan kikapcsol, megakadályozva, hogy a szivattyú kiszáradjon. A víztározó feltöltésén követően a itatókút ismét működésbe lép.

IT I gatti possono rivelarsi molto esigenti al momento di bere, alcuni preferiscono le ampie superfici d'acqua, altri le cascatelle. In casa, la fontana abbeveratoio Catit® PIXI™ Smart Fountain fornisce al vostro gatto una fonte continua di acqua potabile pulita, con possibilità di impostare diversi flussi d'acqua per invogliare il gatto a bere di più. Bere più acqua aiuta a garantire il corretto funzionamento dei reni e a prevenire così la formazione di cristalli che possono causare disturbi delle vie urinarie.

Per prevenire depositi di calcare e per mantenere la copertura in acciaio inossidabile in perfetta forma, si raccomanda di lavare regolarmente la copertura in acciaio inossidabile in lavastoviglie (es. una o due volte a settimana, al primo segno di depositi di calcare).

La pompa è equipaggiata di un sensore che rileva quando il livello dell'acqua all'interno del serbatoio è troppo basso. In questo caso, la fontana abbeveratoio si spegnerà automaticamente, per evitare che la pompa funzioni a secco. Una volta riempito nuovamente il serbatoio, la fontana abbeveratoio ricomincerà a funzionare.

DK Katte kan være kræsnere, når de skal drikke, nogle vil heller have vand ved overflader end lodret strømmende vand - eller omvendt. Catit® PIXI™ Smart Fountain giver din kat en konstant indendørs kilde til rent ferskvand, og der er mulighed for forskellige indstillinger af vandstrømmen, som opmuntrer dit kæledyr til at drikke mere. At drikke mere vand er medvirkende til, at nyrerne fungerer som de skal, og hjælper med at forebygge krystaldannelse, som kan medføre urinvejssygdomme.

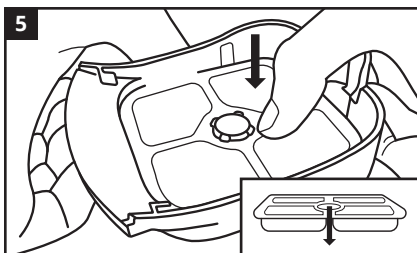
For at forebygge kalkaflejringer og holde låget af rustfrit stål i god stand, anbefales det at vaske låget af rustfrit stål i opvaskemaskine med jævne mellemrum (fx en til to gange om ugen ved de første tegn på kalkaflejringer).

Pumpen er udstyret med en sensor, som måler som reagerer, når vandniveauet inde i reservoiret er for lavt. Hvis det er tilfældet, lukker fontænen automatisk ned for at forebygge, at pumpen kører tør. Så snart vandreservoiret fyldes op, vil fontænen begynde at køre igen.

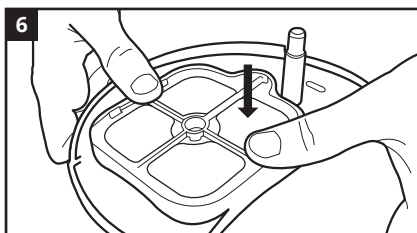
RU Кошки могут быть привередливыми и в отношении питья; некоторые из них предпочитают большие поверхности воды вертикальным потокам, и наоборот. Умный фонтанчик Catit® PIXI™ обеспечивает вашей кошке постоянный источник свежей чистой воды в помещении, а также предлагает различные настройки потока воды, побуждая ваших питомцев пить больше. Потребление большего количества воды помогает почкам функционировать правильно, предотвращая образование кристаллов, которое может привести к заболеваниям мочеполовой системы.

Для защиты от известкового налета и поддержания крышки из нержавеющей стали в хорошем состоянии, рекомендуется регулярно мыть крышку в посудомоечной машине (например, один или два раза в неделю, при первых признаках образования известкового налета).

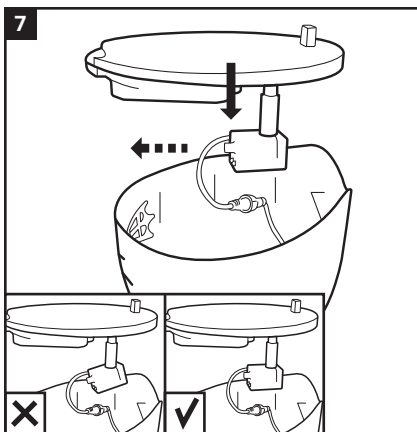
Насос оснащен датчиком, который определяет, когда в резервуаре слишком низкий уровень воды. В этот момент фонтанчик автоматически отключается, чтобы насос не работал вхолу. Как только резервуар наполнится водой, фонтанчик заработает вновь.



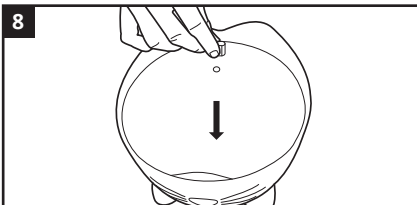
EN Insert the filter cartridge into the filter tray with packets facing down. Press down on the cotton of the filter so it is tucked underneath the plastic in center. **FR** Insérer la cartouche filtrante dans le plateau en s'assurant que les sachets font face vers le bas. Presser sur le coton du filtre pour qu'il s'insère sous le plastique au centre du plateau. **DE** Setzen Sie den Filter mit den Paketen nach unten in das Filterfach ein. Drücken Sie die Filterwatte nach unten, so dass sie sich unter dem mittleren Kunststoff befindet. **ES** Inserte el filtro en la bandeja para el filtro con los paquetes hacia abajo. Presione hacia abajo el algodón del filtro para que quede debajo del plástico en el centro. **PT** Insira o filtro na bandeja do filtro com as embalagens viradas para baixo. Pressione o algodão do filtro de modo a que fique debaixo do plástico no centro. **NL** Plaats de filter in de filterhouder. Zorg ervoor dat de uitstulpingen naar beneden gericht zijn. Druk op het katoenen deelt van de filter zodat de filter in het midden onder de plasticen tandjes komt te zitten. **PL** Włóż wkład filtra do zasobnika filtra opakowaniem do dołu. Docisnij filtr, tak aby schował się pod plastikową częścią na środku. **HU** Helyezze be a szűrőbetétet a szűrőtálcába úgy, hogy a csomagok lefelé irányuljanak. Nyomja le a szűrőyapótot, hogy az beilleszkedjen közepén a műanyag alélt. **IT** Inserire la cartuccia del filtro nella vaschetta del filtro con i pacchetti rivolti verso il basso. Premere verso il basso il cotone del filtro in modo da posizionarlo al di sotto della plastica in centro. **DK** Sæt filterkassetten i filterbakken med puderne nedad. Tryk filterets vat ned, så det er stoppet ind under plastikken i midten. **RU** Вставьте фильтрующий элемент в поддон так, чтобы пакеты были обращены вниз. Нажмите на хлопчатобумажный адсорбент фильтра, чтобы он был введен под пластик в центре.



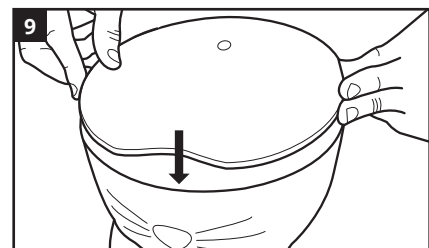
EN Re-attach the filter tray to the fountain top. **FR** Replacer le plateau pour cartouche filtrante sur le dessus de l'abreuvoir. **DE** Befestigen Sie das Filterfach wieder an der Trinkbrunnenabdeckung. **ES** Vuelva a colocar la bandeja para el filtro en la tapa de la fuente. **PT** Volte a por a bandeja do filtro na tampa da fonte. **NL** Maak de filterhouder terug vast aan het fonteindeksel. **PL** Podłącz ponownie zasobnik filtra do pokrywy fontanny. **HU** Csatlakoztassa vissza a szűrőtálcát az itatókút fedeléhez. **IT** Riattaccare la vaschetta del filtro al top della fontana. **DK** Sæt filterbakken tilbage på fontænetoppen. **RU** вновь присоедините поддон фильтра к верхней части фонтанчика.



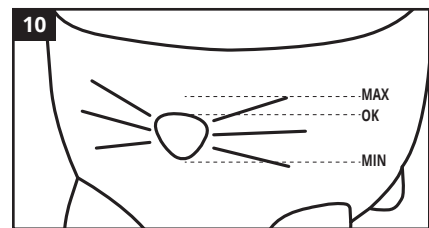
EN Attach the pump to the fountain top with the silicone tube, aligning the pump LEDs with the fountain front. Make sure the pump is level. **FR** Connecter la pompe au dessus de l'abreuvoir à l'aide du tuyau de silicone. Prendre soin d'aligner les ampoules à DEL de la pompe avec le devant de l'abreuvoir. S'assurer que la pompe est de niveau. **DE** Befestigen Sie die Pumpe mit dem Silikon Schlauch an der Trinkbrunnenabdeckung. Richten Sie dabei die Pumpen-LEDs zu der Vorderseite des Trinkbrunnens aus. Achten Sie darauf, dass die Pumpe gerade positioniert ist. **ES** Conecta la bomba a la tapa de la fuente con el tubo de silicona, alineando los LED de la bomba con la parte frontal de la fuente. Asegúrese de que la bomba esté nivelada (en horizontal). **PT** Ligue a bomba à tampa da fonte com o tubo de silicone, alinhando os LEDs da bomba à frente da fonte. Certifique-se de que a bomba está nivelada (horizontal). **NL** Maak de pomp met behulp van het siliconen buisje vast aan het fonteindeksel. Zorg ervoor dat de lampjes op de pomp naar het venstertje in de fontein wijzen, en dat de pomp perfect horizontaal hangt. **PL** Podłącz pompę do pokrywy fontanny silikonowym wężykiem, ustawiając diody LED w jednej linii z przednią częścią pompy. Sprawdź, czy pompa stoi równo w poziomie. **HU** Csatlakoztassa a szivattyút az itatókút fedeléhez a szilikoncsovél úgy, hogy a szivattyú LED-ek illeszkedjenek az itatókút előlapjához. Győződjön meg róla, hogy a szivattyú vízszintes helyzetű. **IT** Attaccare la pompa al top della fontana con il tubo in silicone, allineando i LED della pompa con la parte anteriore della fontana. Assicurarsi che la pompa sia in piano. **DK** Tilslut pumpen til fontænetoppen med silikonrørret, og tilpas pumpens LED'er til fontænenes front. Sørg for, at pumpen er vandret. **RU** Прикрепите насос к верхней части фонтанчика с помощью силиконовой трубки, совмещая светодиодные индикаторы насоса с передней частью фонтанчика. Убедитесь, что насос выровнен.



EN Lower the fountain top onto the reservoir with indentation facing forward. **FR** Positionner le dessus de l'abreuvoir sur le réservoir en s'assurant que l'encoche soit vers l'avant. **DE** Legen Sie die Trinkbrunnenabdeckung mit dem Ausschnitt nach vorne auf das Reservoir. **ES** Coloque la tapa de la fuente sobre o tanque de fenda virado para a frente. **NL** Plaats het fonteindeksel bovenop het reservoir, met de uitsparing in het deksel naar de voorkant van de fontein gericht. **PL** Nałóż pokrywę fontanny na zbiornik wcięcia do przodu. **HU** Engedje le az itatókút fedelét a víztározóra úgy, hogy a mélyedés előre nézzen. **IT** Abbassare il top della fontana sul serbatoio con la rientranza rivolta in avanti. **DK** Sæt fontænetoppen på reservoiret med indhakket forrest. **RU** Опустите верхнюю часть фонтанчика на резервуар, чтобы выемка была направлена вперед.

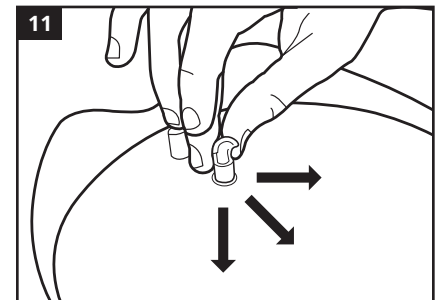


EN Assemble the stainless steel cover. **FR** Placer le couvercle en acier inoxydable sur le dessus. **DE** Befestigen Sie den Edelstahlinsatz. **ES** Coloque la cubierta de acero inoxidable. **PT** Coloque a tampa de aço inoxidável. **NL** Plaats de roestvrijstaal afdekplaat over het fonteindeksel. **PL** Zamontuj pokrywę ze stali nierdzewnej. **HU** Szerelje össze a rozsdamentes acél tetőt. **IT** Assemblare la copertura in acciaio inossidabile. **DK** Saml låget af rustfrit stål. **RU** Выполните сборку крышки из нержавеющей стали.

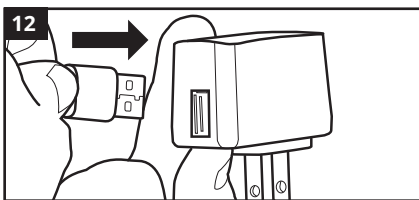


EN Fill the fountain with water. The water level can be seen through the transparent window on the front of the reservoir. Do not overfill the fountain. **FR** Remplir d'eau l'abreuvoir. Le niveau de l'eau est visible à travers la fenêtre transparente sur le devant du réservoir. Ne pas remplir l'abreuvoir outre mesure. **DE** Befüllen Sie den Trinkbrunnen mit Wasser. Der Wasserstand kann durch das transparente Fenster auf der Vorderseite des Reservoirs beobachtet werden. Überfüllen Sie den Trinkbrunnen nicht. **ES** Llene la fuente con agua. Se puede ver el nivel del agua a través de la ventana transparente al frente del depósito. No llene demasiado la fuente. **PT** Encha a fonte com água. Pode ver o nível da água através da janela transparente em frente ao depósito. Não encha demasiado a fonte. **NL** Vul de fontein met water. Je kan het waterniveau zien door het venstertje aan de voorkant van het reservoir. Giet de fontein niet te vol. **PL** Napelnij poidło wodą. Poziom wody jest widoczny przez przezroczyste okienko z przodu zbiornika. Nie przepelniaj zbiornika. **HU** Tölts fel vízzel az itatókút.

A vízszint látható a víztározó előlapján lévő átlátszó ablakon keresztül. Ne töltse túl az itatókutat. **IT** Riempire d'acqua la fontana. Il livello dell'acqua è visibile attraverso la finestra trasparente sulla parte anteriore del serbatoio. Non riempire eccessivamente la fontana. **DK** Fyld fontænen med vand. Vandniveauet kan ses gennem den transparente rude på reservoirets forside. Overfyld ikke fontænen. **RU** Наполните фонтанчик водой. Уровень воды можно увидеть через прозрачное окошко на передней панели резервуара. Не переполняйте фонтанчик.



EN (Optional) Insert the spout accessory into the opening of the fountain top to create a water spout for your cat to drink from. Point the spout in the preferred direction. Press down firmly to attach, and pull up to remove. **FR** (Optionnel) Insérer le complémentaire dans l'ouverture sur le dessus de l'abreuvoir pour créer un jet d'eau duquel le chat peut boire. Diriger le jet dans la direction désirée. Presser fermement pour le fixer, ou tirer vers le haut pour retirer l'accessoire. **DE** (Optional) Stecken Sie das Düsenkopfzubehör in die Öffnung in der Trinkbrunnenabdeckung, um für Ihre Katze einen Wasserstrom zu erzeugen. Richten Sie den Düsenkopf in die gewünschte Richtung. Zum Anbringen fest nach unten drücken und zum Entfernen nach oben ziehen. **ES** (Optional) Inserte el accesorio de boquilla en la abertura de la tapa de la fuente para crear un chorro de agua para que su gato beba. Apunte la boquilla en la dirección preferida. Presione firmemente para insertarla y tire hacia arriba para quitarla. **PT** (Optional) Insira o acessório do bocal na abertura da tampa da fonte para criar um jato de água para o seu gato beber. Aponte o bocal na direção preferida. Pressione firmemente para inseri-lo e puxe-o para cima para removê-lo. **NL** (optioneel) Steek het teutje in de opening die zich bovenaan de roestvrijstaal afdekplaat bevindt. Zo ontstaat er een waterstraaltje voor je kat om van te drinken. Richt het teutje zoals gewenst. Druk het teutje stevig aan om het te bevestigen, en trek eraan om het weer los te maken. **PL** (Opcjonalnie) Zamontuj rylniękę w otworze w pokrywie fontanny, aby utworzyć strumień wody, z którego kot będzie mógł pić. Ustaw rylniękę w wybranym kierunku. Mocno docisnij, aby podłączyć, i pociągnij w górę, aby odłączyć. **HU** (Választható) illesse be a kiöntőcsőrt tartozékot az itatókút fedelén lévő nyílásba, ezzel létrehozva egy víz kiöntőcsört, amelyből a macskája ihat. Irányozza be a kiöntőcsőrt a tetszés szerinti irányba. A csatlakoztatáshoz erősen nyomja lefelé, a levételhez pedig húzza felfelé. **IT** (Opzionale) Inserire l'accessorio beccuccio nell'apertura sul top della fontana per creare uno zampillo d'acqua dal quale il vostro gatto potrà bere. Puntare il beccuccio nella direzione preferita. Premere fermamente verso il basso per Attaccarlo; estrarlo per rimuoverlo. **DK** (Valgfrit) Indsæt sprøjte tilbehøret i åbningen på fontænenes top for at skabe en vandstråle, som din kat kan drikke af. Lad strålen pege i den ønskede retning. Tryk kraftigt ned for at tilslutte den, og træk op for at fjerne den. **RU** (Опция) Вставьте насадку для выпуска струй воды в отверстие в верхней части фонтанчика, чтобы создать сильную струю, из которой могла бы пить ваша кошка. Направьте струйную насадку в нужном направлении. С силой нажмите на насадку, чтобы закрепить ее, и потяните, чтобы снять.



EN Attach the power cord to the USB adapter, and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap and place it behind the fountain to avoid pet chewing and entanglement.
FR Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'excédent du cordon d'alimentation à l'aide d'une attache autobloquante et le placer derrière l'abreuvoir pour éviter que le fil ne s'emmêle ou que l'animal de compagnie mâche celui-ci.
DE Verbinden Sie das Netzkabel mit dem USB-Adapter und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz. Binden Sie überschüssiges Kabel mit einem Kabelbinder sicher zusammen und platzieren Sie es hinter dem Trinkbrunnen, um zu verhindern, dass Ihr Heimtier daran kaut oder sich darin verfängt.
ES Conecte el cable al adaptador USB y luego enchúfelo al tomacorriente. Asegure el cable sobrante con una brida y colóquelo detrás de la fuente para evitar que las mascotas lo muerdan o se enreden.
PT Ligue o cabo ao adaptador USB e, em seguida, à tomada de corrente. Fixe o cabo em excesso com uma abraçadeira e coloque-o atrás da fonte para evitar que os animais de estimação mordam ou se embarçassem.
NL Maak het netsnoer vast aan de USB-adapter, en steek de adapter in het stopcontact. Bindt het overtollige stuk netsnoer bij mekaar met een kabelbinder, en plaats het achter de fontein om te voorkomen dat het in de knoop raakt of dat je huisdier erop gaat kauwen.
PL Podłącz przewód do zasilacza USB i następnie całość do gniazda elektrycznego. Zabezpiecz nadmiar przewodu opaską i ułóż za podłogiem, aby zapobiec gryzieniu przewodu przez zwierzę lub zapłataniu.
HU Csatlakoztassa a tápkábelt az USB adapterhez, majd dugja be a fali konnektorba. Rögzítse a túllógó tápkábelt kötözővel és helyezze el az etető mögött, hogy a házi kedvence ne tudja azt megrágni vagy abba belegabalyodni.
IT Attaccare il cavo di alimentazione all'adattatore USB e collegare l'unità alla presa a muro. Assicurare il cavo di alimentazione in eccesso legandolo con una fascetta serracavi e posizionarlo dietro alla fontana abbeveratoio per evitare che il vostro animale domestico lo mastichi o vi rimanga impigliato.
DK Tilslut strømledningen til USB-adapteren, og sæt den til stikkontakten. Overskydende ledning sikres med en kabelklemme og anbringes bag fontænen for at undgå at kæledyr gnaver eller bliver viklet ind i den.
RU Подсоедините шнур питания к USB-адаптеру и подключите его к розетке. Закрепите излишек шнура питания стяжкой и поместите его за фонтанчиком, чтобы кошка не смогла перегрызть шнур и не запуталась в нем.

EN Quick setup
 1. Scan the QR code and download the app which is available on the App Store and Google Play. Click "Sign up" to get walked through to create your account.
 2. Plug the adapter into an electrical socket so the fountain is operational. Next, ensure that the white Wi-Fi indicator LED on the back of the fountain is blinking, indicating the device is ready to connect to Wi-Fi. Open the App and click the + button to get walked through the Setup steps.

Troubleshooting:
 • The fountain doesn't support 5 GHz Wi-Fi, please make sure your Wi-Fi is 2.4 GHz.

• If the Wi-Fi LED is not blinking quickly after the fountain is switched on, please press the button on the back of the fountain for 5 seconds until the LED indicator starts blinking quickly.
 • If you have trouble establishing a Wi-Fi connection, please move the fountain and app closer to the network router so you are within range of the Wi-Fi signal.
There are two ways for the PIXI™ Smart Fountain to connect to your Wi-Fi / Wireless router (Press the button on the back of the fountain for 5 seconds to switch between Smartlink and AP modes):

• **Smartlink mode (rapidly blinking LED):** If your mobile is connected to Wi-Fi, the app will retrieve and broadcast the router's Wi-Fi info (SSID and password) in an encrypted way. The PIXI™ Smart Fountain will decrypt this and connect to the router directly.
 • **AP mode (slow blinking LED):** Select the PIXI™ Smart Fountain's signal from your mobile phone's Wi-Fi / WLAN list. Once the connection is established, the app can connect to the PIXI™ Smart fountain using your wireless router info (SSID and password).

With the app, the following features can be controlled remotely (check to see if you have the latest app version installed):

- Power: Switch the pump ON or OFF
- Working mode: Switch between Normal mode (fountain is operational continuously / Energy-saving mode (operational for 5 minutes, paused for 15 minutes)
- Water level alert: Receive notifications on your mobile phone every four hours in case of low water level or when the water in the reservoir has run out.
- Filter replacement reminder: Receive notifications on your mobile phone to replace the filter (every 30 days). Replace the filter and make sure that the fountain is connected to the internet, before pressing the button on the back of the device to reset the alert in the mobile app.
- Pump maintenance reminder: Receive notifications on your mobile phone to clean the pump (every 60 days). After maintenance, make sure that the fountain is connected to the internet, before updating the pump status in the mobile app.
- UV-C sterilization: Start the sterilization process manually (Operational for 1 hour, paused for 7 hours).
- Working period: Set a period of time during which the fountain should be operational.
- (Shared) Connection: It's possible to connect multiple PIXI™ Smart Fountains to your account and give each of them a unique name. You can also share the device with other accounts (e.g. family, cat sitter) so they can control and monitor it from a distance.

FR Installation rapide
 1. Scannez le code QR et téléchargez l'application, offrez-vous l'App Store et Google Play. Cliquez sur « s'inscrire » pour suivre les étapes de création de compte.
 2. Branchez l'adaptateur dans la prise murale pour faire fonctionner l'abreuvoir. S'assurez ensuite que l'indicateur wifi à DEL blanche situé à l'arrière de l'abreuvoir clignote. Ceci indique que l'appareil est prêt à se connecter au réseau wifi. Ouvrez l'application et cliquez sur le bouton « + » pour commencer à suivre les étapes d'installation.

Dépannage :
 • L'abreuvoir ne prend pas en charge la bande wifi de 5 GHz, s'assurer que la bande wifi de 2,4 GHz est utilisée.
 • Si l'indicateur wifi à DEL ne clignote pas rapidement après que l'abreuvoir a été mis en marche, appuyer sur le bouton situé à l'arrière de l'abreuvoir pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur à DEL clignote rapidement.
 • Si il est difficile d'obtenir une connexion wifi, déplacer l'abreuvoir et l'appareil mobile duquel l'application est ouverte plus près du routeur réseau pour être à portée du signal wifi.
Il y a deux façons pour que l'abreuvoir intelligent PIXI™ se connecte à votre wifi ou routeur sans fil. (Appuyer sur le bouton situé à l'arrière de l'abreuvoir pendant 5 secondes pour passer du mode Smartlink au mode AP) :
 • **Mode Smartlink (ampoule à DEL clignote rapidement) :** Si l'appareil mobile est connecté au wifi, l'application retrouvera les informations wifi du routeur (SSID et mot de

passer) et les diffusera de manière cryptée. L'abreuvoir intelligent PIXI™ déchiffra ces données puis se connectera directement au routeur.

• **Mode AP (ampoule à DEL clignote lentement) :** Sélectionner le signal de l'abreuvoir intelligent PIXI™ de la liste de connexions wifi/WLAN du téléphone mobile. Une fois que la connexion est établie, l'application peut se connecter à l'abreuvoir intelligent PIXI™ à l'aide de l'information provenant du routeur sans fil (SSID et mot de passe).

Avec l'application, les fonctions suivantes peuvent être contrôlées à distance (vérifier si la dernière version de l'application est installée) :

- Alimentation : Allumer (ON) ou éteindre (OFF) la pompe.
- Mode d'opération : passer du mode normal (l'abreuvoir est continuellement en marche) au mode éco-énergétique (l'abreuvoir fonctionne pendant 5 minutes puis en pause pendant 15 minutes).
- Alerte de niveau de l'eau : réception de notifications sur son téléphone mobile toutes les 4 heures si le niveau de l'eau est bas ou si le réservoir est à sec.
- Rappel de remplacement de filtre : réception de notifications sur son téléphone mobile pour remplacer le filtre (tous les 30 jours). Après avoir changé la cartouche filtrante, s'assurer que l'abreuvoir est connecté à l'internet avant de presser sur le bouton à l'arrière de l'abreuvoir pour réinitialiser l'alerte dans l'application mobile.
- Rappel d'entretien de la pompe : réception de notifications sur son téléphone mobile pour nettoyer la pompe (tous les 60 jours). Après l'entretien, s'assurer que l'abreuvoir est connecté à l'internet avant de mettre à jour le statut de la pompe dans l'application mobile.
- Stérilisation UV-C : déclencher le processus de stérilisation manuellement (en marche pendant 1 heure et en pause pendant 7 heures).
- Période de fonctionnement : programmer une période durant laquelle l'abreuvoir est en marche.
- Connexion (partagée) : plusieurs abreuvoirs intelligents PIXI™ peuvent être connectés au même compte en plus de pouvoir leur donner chacun un nom différent. Il est aussi possible de partager l'appareil avec d'autres comptes (p. ex. : famille, gardienne) pour que ces personnes puissent contrôler et vérifier l'abreuvoir à distance.

DE Schnelle Einrichtung
 1. Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die App herunter, die im App Store und bei Google Play verfügbar ist. Klicken Sie auf "Anmelden", um Ihr Konto einzurichten.
 2. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz, so dass der Trinkbrunnen einsatzbereit ist. Stellen Sie dann sicher, dass die weiße Wi-Fi-LED-Anzeige auf der Rückseite des Trinkbrunnens blinkt. Dies zeigt an, dass das Gerät bereit ist, sich mit dem Wi-Fi zu verbinden. Öffnen Sie die App und klicken Sie auf +, um durch die Einrichtungsschritte geführt zu werden.

Fehlerbehebung:
 • Der Trinkbrunnen unterstützt kein 5 GHz Wi-Fi; bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Wi-Fi auf 2,4 GHz ausgerichtet ist.
 • Wenn die Wi-Fi-LED nach dem Einschalten des Trinkbrunnens nicht schnell blinkt, drücken Sie bitte den Knopf auf der Rückseite des Trinkbrunnens 5 Sekunden lang, bis die LED-Anzeige schnell zu blinken beginnt.
 • Wenn Sie Probleme haben, eine Wi-Fi-Verbindung herzustellen, bewegen Sie sich bitte mit dem Trinkbrunnen und der App näher an den Netzwerk-Router, so dass Sie sich in Reichweite des Wi-Fi-Signals befinden.
Es gibt zwei Möglichkeiten für den PIXI™ Smart-Trinkbrunnen, sich mit Ihrem Wi-Fi/WLAN-Router zu verbinden: Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Trinkbrunnens 5 Sekunden lang, um zwischen Smartlink- und AP-Modus zu wechseln:
 • **Smartlink-Modus (schnell blinkende LED):** Wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Wi-Fi verbunden ist, ruft die App die Wi-Fi-Informationen des Routers (SSID und Passwort)

verschlüsselt ab. Der PIXI™ Smart-Trinkbrunnen entschlüsselt diese und verbindet sich direkt mit dem Router.

• **AP-Modus (langsam blinkende LED):** Wählen Sie das Signal des PIXI™ Smart-Trinkbrunnens aus der Wi-Fi/WLAN-Liste Ihres Mobiltelefons aus. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann sich die App über die Daten Ihres kabellosen Routers (SSID und Passwort) mit dem PIXI™ Smart-Trinkbrunnen verbinden.

Mit der App können die folgenden Funktionen ferngesteuert werden (prüfen Sie, ob Sie die aktuelle Version der App installiert haben):

- Power: Schalten Sie die Pumpe ein oder aus.
- Arbeitsmodus: Wechseln Sie zwischen dem Normal-Modus (der Trinkbrunnen ist ohne Unterbrechung in Betrieb) und dem Geysir-Modus (5 Minuten in Betrieb, 15 Minuten Pause)
- Alarm bei niedrigem Wasserstand: Bei niedrigem Wasserstand oder im Falle, dass sich gar kein Wasser mehr im Reservoir befindet, erhalten Sie alle vier Stunden eine Benachrichtigung auf Ihr Mobiltelefon.
- Erinnerung an die Erneuerung des Filters: Lassen Sie sich über Ihr Mobiltelefon erinnern, dass Ihr Filter erneuert werden muss (alle 30 Tage). Tauschen Sie den Filter aus und vergewissern Sie sich, dass der Trinkbrunnen mit dem Internet verbunden ist, bevor Sie den Knopf auf der Rückseite des Geräts drücken, um den Erinnerungsstatus in der App zurückzusetzen.
- Erinnerung an die Wartung der Pumpe: Lassen Sie sich über Ihr Mobiltelefon erinnern, dass die Pumpe gereinigt werden muss (alle 60 Tage). Stellen Sie nach der Wartung sicher, dass der Trinkbrunnen mit dem Internet verbunden ist, bevor Sie den Pumpenstatus in der App aktualisieren.
- UV-C-Sterilisation: Starten Sie den Sterilisationsprozess manuell (1 Stunde in Betrieb, 7 Stunden Pause).
- Betriebsintervall: Legen Sie den Zeitraum fest, in dem der Trinkbrunnen in Betrieb sein soll.
- (Geteilte) Verbindung: Es ist möglich, mehrere PIXI™ Smart-Trinkbrunnen mit Ihrem Account zu verbinden und jedem von ihnen einen individuellen Namen zu geben. Sie können das Gerät auch mit anderen Accounts (z.B. Familie, Katzensitter) teilen, so dass diese den Trinkbrunnen aus der Ferne steuern und überwachen können.

ES Configuración rápida
 1. Escanee el código QR y descargue la aplicación que está disponible en la App Store de Apple o en Google Play. Haga clic en "Registrarse" para crear su cuenta.
 2. Enchufe la fuente para que esté encendida. A continuación, asegúrese de que el LED blanco indicador de Wi-Fi en la parte posterior de la fuente esté parpadeando, lo que indica que el aparato está listo para conectarse a Wi-Fi. Abra la aplicación y haga clic en el botón + para recorrer los pasos de Configuración.

Solución de problemas:
 • La fuente no es compatible con Wifi de 5 GHz, asegúrese de que su Wifi sea de 2,4 GHz.
 • Si el LED Wifi no parpadea rápidamente después de encender la fuente, presione el botón en la parte posterior de la fuente durante 5 segundos hasta que el indicador LED comience a parpadear rápidamente.
 • Si tiene problemas para establecer una conexión Wi-Fi, acerque la fuente y el móvil con la aplicación al router de la red, para que estén dentro del alcance de la señal Wi-Fi.
Hay dos formas de conectar la Fuente Inteligente PIXI™ a su router inalámbrico/Wifi (presione el botón en la parte posterior de la fuente durante 5 segundos para cambiar entre los modos Smartlink y AP):
 • **Modo Smartlink (LED que parpadea rápidamente):** si su móvil está conectado a la red Wi-Fi, la aplicación recogerá y transmitirá la información Wi-Fi del router (SSID y contraseña) de forma encriptada. La Fuente Inteligente PIXI™ lo descifrará y se conectará directamente al router.

• **Modo AP (LED que parpadea lentamente):** seleccione la señal de la Fuente Inteligente PIXI™ de la lista Wifi / WLAN de su teléfono móvil. Una vez establecida la conexión, la aplicación puede conectarse a la Fuente Inteligente PIXI™ usando la información de su router inalámbrico (SSID y contraseña).

Con la aplicación, las siguientes funciones se pueden controlar de forma remota (compruebe si tiene instalada la última versión de la aplicación):

- ENCENDIDO/APAGADO: enciende o apaga la bomba.
- Modo de funcionamiento: cambie entre el modo Normal (la fuente está funcionando continuamente) y el modo Géiser (funciona durante 5 minutos, en pausa durante 15 minutos).
- Alerta de nivel de agua: reciba notificaciones en su teléfono móvil cada cuatro horas en caso de que el nivel de agua sea bajo o cuando se esté acabando el agua del depósito de la fuente.
- Recordatorio de reemplazo de filtro: reciba notificaciones en su teléfono móvil para reemplazar el filtro (cada 30 días). Reemplace el filtro y asegúrese de que la fuente esté conectada a Internet, luego presione el botón en la parte posterior de la fuente para restablecer la alerta en la aplicación móvil.
- Recordatorio de mantenimiento de la bomba: reciba notificaciones en su teléfono móvil para limpiar la bomba (cada 60 días). Realice el mantenimiento, luego asegúrese de que la fuente esté conectada a Internet, y finalmente actualice el estado de la bomba en la aplicación móvil.
- Esterilización UV-C: Inicie el proceso de esterilización manualmente (en funcionamiento durante 1 hora, en pausa durante 7 horas).
- Período de funcionamiento: establezca un período de tiempo durante el cual la fuente debe estar funcionando.
- Conexión (compartida): es posible conectar varias Fuentes Inteligentes PIXI™ a una cuenta y asignar un nombre único a cada una de ellas. También es posible compartir una Fuente Inteligente PIXI™ con otras cuentas (por ejemplo, familiares, cuidador de gatos) para que puedan controlarla y monitorearla a distancia.



PT Configuração rápida

1. Digitalize o código QR e descarregue a aplicação que está disponível na Apple App Store ou google Play. Clique em "Registrar" para criar a sua conta.

2. Ligue a fonte para que fique ligada. Em seguida, certifique-se de que o LED indicador Wi-Fi branco na parte de trás da fonte está a piscar, indicando que o dispositivo está pronto para ligar ao Wi-Fi. Abra a aplicação e clique no botão + para percorrer os degraus de Configuração.

Resolução de problemas:

- A fonte não suporta Wi-Fi de 5 GHz, certifique-se de que o seu Wi-Fi é de 2,4 GHz.
 - Se o LED Wi-Fi não piscar rapidamente depois de ligar a fonte, prima o botão na parte de trás da fonte durante 5 segundos até que o LED comence a piscar rapidamente.
 - Se o LED Wi-Fi não piscar rapidamente depois de ligar a fonte, prima o botão na parte de trás da fonte durante 5 segundos até que o LED comence a piscar rapidamente.
- Existem duas formas de ligar a Fonte Inteligente PIXI™ ao seu router sem fios/Wifi (prima o botão na parte de trás da fonte durante 5 segundos para alternar entre os modos Smartlink e AP):**
- **Modo Smartlink (LED piscando rapidamente):** Se o seu telemóvel estiver ligado à rede Wi-Fi, a aplicação irá pegar e transmitir as informações Wi-Fi do router (SSID e password) sob forma encriptada. A Fonte Inteligente PIXI™ irá descriptar e ligar-se diretamente ao router.
 - **Modo AP (LED intermitente lentamente):** Seleccione o sinal Fonte Inteligente PIXI™ a partir da lista Wi-Fi/WLAN do seu telemóvel. Uma vez estabelecida a ligação, a aplicação pode ligar-se à Fonte Inteligente PIXI™ utilizando as informações do router sem fios (SSID e password).

Com a aplicação, as seguintes funções podem ser controladas remotamente (verifique se tem a versão mais recente da aplicação instalada):

- LIGADO/ DESLIGADO: liga ou desliga a bomba
- Modo de funcionamento: Alterne entre o modo Normal (a fonte está a funcionar continuamente) e o modo Géiser (funciona durante 5 minutos, pausas durante 15 minutos).
- Alerta do nível da água: Receba notificações no seu telemóvel de quatro em quatro horas, caso o nível da água esteja baixo ou quando a água do reservatório estiver esgotada.
- Recordatório de substituição do filtro: Receba notificações no seu telemóvel para substituir o filtro (a cada 30 dias). Substitua o filtro e certifique-se de que a fonte está ligada à Internet e, em seguida, pressione o botão na parte de trás da fonte para reiniciar o alerta na aplicação móvel.
- Recordatório de manutenção da bomba: Receba notificações no seu telemóvel para limpar a bomba (a cada 60 dias). Realize a manutenção e, em seguida, certifique-se de que a fonte está ligada à Internet e, finalmente, atualize o estado da bomba na aplicação móvel.
- Esterilização UV-C: Inicie manualmente o processo de esterilização (funcionando durante 1 hora, pausa durante 7 horas).
- Período de funcionamento: Desaperte um período de tempo durante o qual a fonte deve estar a funcionar.
- Conexão (partilhada): Pode ligar várias Fontes Inteligentes PIXI™ a uma conta e atribuir um nome único a cada conta. Também é possível partilhar uma Fonte Inteligente PIXI™ com outras contas (por exemplo, familiares, cuidador de gatos) para que possam controlá-la e monitorá-la remotamente.



NL Snelle installatie

1. Scan de QR-code en download de app in de App Store of Google Play store. Klik op "sign up" en volg de stappen om een account aan te maken.

2. Steek de stekker van de USB-adaptor in het stopcontact zodat de fontein werkzaam is. Controleer vervolgens of het witte LED-lichtje achteraan de fontein knippert. Dit geeft aan dat het toestel klaar is om met het wifin netwerk te verbinden. Open de app en klik op de + knop om de opstartgids te activeren. Volg de stappen.

Probleemoplossing:

- De PIXI™ Smart Fountain ondersteunt geen 5GHz wifi. Zorg ervoor dat jouw netwerk 2.4GHz is.
- Als het witte LED-lichtje niet snel na elkaar knippert nadat je de stekker van de USB-adaptor in het stopcontact hebt gestoken, druk dan gedurende 5 seconden op de knop achteraan de fontein totdat het LED-lichtje snel gaat knippen.
- Als je problemen hebt om verbinding te maken met het wifin netwerk, plaats je fontein en het toestel waarop je de app geïnstalleerd hebt dan dichterbij de router zodat je binnen bereik van het wifisignaal bent.

Er zijn twee manieren om de PIXI™ Smart Fountain te verbinden met je wifin-netwerk/ draadloze router. (Druk gedurende 5 seconden op de knop achteraan de fontein om te wissen tussen SmartLink en AP-modus):

- **Smartlink modus (snel knipperende LED):** indien je smartphone of tablet verbonden is met het wifin-netwerk, zal de app het wifin-signaal ontvangen, de wifin-informatie van je router ophalen (SSID en wachtwoord), en deze versleuteld weer uitzenden. De PIXI™ Smart Fountain zal deze gegevens ontcijferen en rechtstreeks verbinding maken met de router.
- **AP-modus (traag knipperende LED):** Selecteer het signaal van de PIXI™ Smart Fountain in de lijst van WLAN/wifin-netwerken op je smartphone of tablet. Wanneer de verbinding voltooid is, kan de app verbinding met de PIXI™ Smart Fountain door gebruik te maken van de gegevens van jouw draadloze router (SSID en wachtwoord).

De volgende functies kunnen vanop afstand, met behulp van de app, bestuurd worden (controleer of je de meest recente versie van de app geïnstalleerd hebt):

- Aan-/uitschakelen: schakel de pomp aan (ON) uit (OFF)
- Werkmodus: Wissel tussen "normal mode" (de fontein werkt continu) en "energy-saving mode" (de fontein werkt 5 minuten, en stopt dan voor 15 minuten).
- Waterpeilalarm: Ontvang meldingen op je smartphone (om de 4u) wanneer het waterpeil laag is, of het reservoer leeg is.
- Filterherinnering: Ontvang een melding op je smartphone wanneer je je filter moet vervangen (om de 30 dagen). Vervang de filter en zorg ervoor dat de fontein verbonden is met het internet anders op de knop achteraan de fontein te drukken om het alarm te resetten.
- Herinnering voor pomponderhoud: Ontvang een melding op je smartphone wanneer het tijd is om je pomp schoon te maken (om de 60 dagen). Zorg er na het schoonmaken voor dat je fontein verbonden is met het internet anders de pompstatus aan te passen in de app.
- UV-C sterilisatie: Start het sterilisatieproces manueel vanuit de app (steriliseert een uur, 2 keer)
- Timer: kies tijdens welke uren van de dag jouw fontein moet werken.
- (Gedeelde) verbinding: het is mogelijk om meerdere PIXI™ Smart Fountains aan je account toe te voegen en ze ieder een unieke naam te geven. Je kan het toestel ook delen met andere accounts (vb. familie, oppas) zodat zij het toestel ook vanop afstand kunnen bedienen.



PL Szybka konfiguracja

1. Zeskanuj kod QR i pobierz aplikację dostępną w App Store i Google Play. Kliknij „Zarejestruj się”, aby utworzyć konto.

2. Podłącz zasilacz do gniazda, aby źródło mogło działać.

Następnie sprawdź, czy biała dioda LED Wi-Fi z tyłu źródła miga, co wskazuje, że urządzenie jest gotowe do połączenia z siecią Wi-Fi. Otwórz aplikację i kliknij przycisk „+”, aby przeprowadzić konfigurację.

Rozwijanie problemów:

- Po źródło nie obsługuje sieci Wi-Fi 5 GHz, upewnij się, że korzystasz z sieci 2,4 GHz.
 - Jeśli dioda LED Wi-Fi nie miga szybko po włączeniu źródła, naciśnij przycisk z tyłu urządzenia i przytrzymaj przez 5 sekund, aż dioda LED zacznie szybko migać.
 - Jeśli nie możesz nawiązać połączenia z siecią Wi-Fi, przesuń źródło i urządzenie z aplikacją bliżej routera, aby być w zasięgu sygnału Wi-Fi.
- Istnieją dwa sposoby połączenia źródła PIXI™ Smart z siecią Wi-Fi / routerem bezprzewodowym (Naciśnij przycisk na tyle źródła i przytrzymaj przez 5 s, aby przełączyć pomiędzy trybami Smartlink i AP):**
- **Tryb Smartlink (szybko migająca dioda LED):** jeśli telefon jest podłączony do Wi-Fi, aplikacja pozyska i przetransmituje dane routera sieci Wi-Fi (SSID i hasło) w sposób zaszyfrowany. Poidło PIXI™ Smart odszyfruje dane i połączy się bezpośrednio z routerem.
 - **Tryb AP (powoli migająca dioda LED):** wybierz sygnał poidła PIXI™ Smart z listy Wi-Fi / WLAN w telefonie. Po nawiązaniu połączenia aplikacja połączy się z poidłem, używając danych routera bezprzewodowego (SSID i hasła).

Za pomocą aplikacji można zdalnie sterować następującymi funkcjami (sprawdź, czy masz zainstalowaną najnowszą wersję aplikacji):

- Zasilanie: włączanie i wyłączenie poidła
- Tryb pracy: przełączanie między trybem normalnym (poidło działa bez przerwy), a trybem gejezera (działa przez 5 minut, przerwa przez 15 minut)
- Alarm poziomu wody: możesz otrzymywać powiadomienia na telefon co cztery godziny w razie niskiego poziomu wody lub w momencie opróżnienia zbiornika.
- Przepimienie o wymianie filtra: możesz otrzymywać na telefon powiadomienia o konieczności wymiany filtra (co 30 dni). Wymień filtr i sprawdź, czy poidło jest podłączone do Internetu, zanim naciśniesz przycisk z tyłu urządzenia, aby skasować alarm w aplikacji.
- Przypomnienie o konieczności czyszczenia pompy: możesz otrzymywać na telefon powiadomienia o konieczności czyszczenia pompy (co 60 dni). Po wyczyszczeniu

sprawdź, czy poidło jest podłączone do Internetu, zanim zaktualizujesz status pompy w aplikacji.

- Sterylizacja UV-C: rozpocznij proces sterylizacji ręcznie (działa przez godzinę, przerwa przez 7 godzin).
- Czas dziania: ustaw przedział czasu, w jakim poidło ma działać.
- (Współdzielone) połączenie: konto w aplikacji można połączyć z wieloma poidłami i każdemu przypisać unikalną nazwę. Możesz również udostępnić urządzenie innym kontom (np. rodzinie, opiekunowi kota), aby umożliwić jego zdalną kontrolę i monitorowanie.



HU Gyors beállítás

1. Ötvassa be a QR kódot és töltse le az Alkalmazást, amely elérhető az App Store és Google Play oldalakon. Kattintson a „Feliratkozás” opcióra, amely lépésről lépésre segít a fiókja létrehozásában.

2. Dugja be az adaptert egy elektromos konnektorba, így az itatókút működésépes lesz. Ezt követően győződjön meg róla, hogy a fehér WiFi kijelző LED villog az itatókút hálótáplán, jelelve, hogy a készülék készen áll a WiFi csatlakozásra. Nyissa meg az Alkalmazást, és kattintson a + gombra, amelynek segítségével elvégezheti a Beállítás lépéseket.

Hibakeresés:

- Az itatókút nem támogatja az 5 GHz WiFi-t, kérjük, ellenőrizze, hogy a WiFi kapszolat 2,4 GHz.
 - Ha a WiFi LED nem villog gyorsan az itatókút bekapcsolását követően, kérjük, nyomja le az itatókút hálótáplán lévő gombot 5 másodpercig, amíg a LED kijelző gyorsan villogni nem kezd.
 - Iha nehezségeke ütközik a WiFi kapszolat létesítésénél, kérjük, vigye közelebb az itatókút és az alkalmazást a hálótáplá routerhez, hogy a WiFi jel hatótávolságán belül legyen.
- A PIXI™ Okos Itatókút kétféle módon csatlakoztatható az Ön WiFi / Vezeték nélküli routeréhez (Nyomja le az itatókút előlapján lévő gombot 5 másodpercig a Smartlink és AP módok közötti váltáshoz):**
- **Smartlink mód (gyorsan villogó LED):** Ha a mobilja csatlakozott a WiFi-hez, az alkalmazás befogja és sugározza a router WiFi adatait (SSID és jelszó) titkosított módon. A PIXI™ Okos Itatókút ezt dekódolja, és közvetlenül csatlakozik a routerhez.
 - **AP mód (lassan villogó LED):** Válassza ki a PIXI™ Okos Itatókút jelét a mobiltelefonja WiFi / WLAN listájából. Miután létrejött a csatlakozás, az alkalmazás csatlakozni tud a PIXI™ Okos Itatókúthoz az Ön vezeték nélküli routerének adatait használva (SSID és jelszó).

A mobilalkalmazással az következő funkciók távvezérlése lehetséges (ellenőrizze, hogy az alkalmazás legfrissebb verziója van telepítve):

- Ki/Bekapcsolás: Ki vagy BE kapszola az itatókúttal
- Üzemmód: Váltás Normál mód (az itatókút folyamatosan üzemel) / Gejzir mód (5 percig üzemel, 15 percig szünetel) között
- Vízszint-nászás: Négy óránként értesítést kap a mobiltelefonján abban az esetben, ha a vízszint alacsony, illetve amikor a víztározó kiürült.
- Élmékeztető a szűrő cseréjére: Értesítések kap a mobiltelefonján, hogy cserélje a szűrőt (30 naponta). Cserélje a szűrőt, és ellenőrizze, hogy az itatókút csatlakozik az internethez, mielőtt megnyomja a gombot a készülék hátoldalán, hogy visszaállítsa a riasztást a mobilalkalmazásban.
- Élmékeztető a szivattyú karbantartására: Értesítések kap a mobiltelefonján, hogy tisztítsa a szivattyút (60 naponta). A karbantartást követően ellenőrizze, hogy az itatókút csatlakozik az internethez, mielőtt frissíti a szivattyú státuszát a mobilalkalmazásban.
- UV-C sterilizálás: Kezdje kézi üzemen a sterilizálási folyamatot (1 órára működik, 7 órára szünetel).
- Működési időszak: Állítson be egy időszakot, amelynek során az itatókútnak működnie kell.

• (Megosztott) Csatlakozás: Lehetőség van egyénél több PIXITM Okos Etető csatlakoztatására a fiókjához, és az egyes etetőket egyéni névvel lehet elhárítani. A készüléket megoszthatja más fiókokkal is (pl. családtagok, macska-gondozó), hogy ők tudják azt kontrollálni és megfigyelni távolról.



IT Configurazione rapida

1. Effettuare la scansione del codice QR e scaricare l'app disponibile su App Store e Google Play. Cliccare su "Sign up" (registrazione) per seguire la procedura guidata di creazione dell'account personale.

2. Attaccare l'adattatore a una presa elettrica; ora la fontana abbeveratoio è operativa. Poi assicurarsi che l'indicatore LED Wi-Fi bianco sulla parte posteriore della fontana lampeggi; questo indica che il dispositivo è pronto per connettersi al Wifi. Aprire l'app e cliccare il tasto + per seguire la procedura guidata delle fasi di setup.

Risoluzione dei problemi:

- La fontana abbeveratoio non supporta il Wifi 5 GHz, assicurarsi che il proprio Wifi sia 2.4 GHz.
- Se il LED Wifi non lampeggia velocemente dopo aver acceso la fontana, premere per 5 secondi il tasto sulla parte posteriore della fontana, finché l'indicatore LED non inizia a lampeggiare velocemente.
- In caso di problemi a stabilire una connessione Wifi, spostare la fontana e l'app più vicino al router di rete in modo da rientrare nel raggio del segnale Wifi.

Esistono due modalità per connettere la fontana abbeveratoio PIXITM Smart Fountain al vostro Wi-Fi / router wireless (premere per 5 secondi il tasto sulla parte posteriore della fontana per cambiare tra Smartlink e modalità AP):

- **Modalità Smartlink (LED lampeggia rapidamente):** se il vostro telefono cellulare è connesso al Wi-Fi, l'app recupererà e trasmetterà le informazioni Wi-Fi del router (SSID e password) in modo criptato. La fontana abbeveratoio PIXITM Smart Fountain eseguirà la decifrazione e si conatterà direttamente al router.
- **Modalità AP (LED lampeggia lentamente):** selezionare il segnale PIXITM Smart fountain sul Wifi / sull'elenco dei canali WLAN del telefono cellulare. Dopo aver stabilito la connessione, l'app può connettersi alla fontana abbeveratoio PIXITM Smart fountain utilizzando le vostre informazioni di router wireless (SSID e password).

Tramite l'app è possibile controllare da remoto le seguenti funzionalità (controllare di aver installato la versione più aggiornata dell'app):

- Power: accensione (ON) o spegnimento (OFF) della fontana
- Modalità di funzionamento: cambia tra modalità normale (la fontana funziona continuamente) / modalità geyser (funziona per 5 minuti, in pausa per 15 minuti)
- Allarme livello acqua: possibilità di ricevere ogni quattro ore notifiche sul telefono cellulare in caso di basso livello dell'acqua o quando non c'è più acqua nel serbatoio.
- Promemoria sostituzione filtro: possibilità di ricevere notifiche sul telefono cellulare per la sostituzione del filtro (ogni 30 giorni). Sostituire il filtro e assicurarsi che la fontana sia connessa a internet, prima di premere il tasto sulla parte posteriore del dispositivo per resettare l'allarme nell'app.
- Promemoria manutenzione pompa: possibilità di ricevere notifiche sul telefono cellulare per la pulizia della pompa (ogni 60 giorni). Dopo la manutenzione, assicurarsi che la fontana sia connessa a internet, prima di aggiornare lo stato della pompa nell'app.
- Sterilizzazione UV-C: avviare manualmente il processo di sterilizzazione (operativo per 1 ora, in pausa per 7 ore).
- Periodo di lavoro: imposta un periodo di tempo durante il quale la fontana deve funzionare.
- Connessione (condivisa): E' possibile connettere al proprio account più fontane abbeveratoio PIXITM Smart Fountain e dare a ognuna un nome unico. E' anche possibile condividere il dispositivo con altri account (es. familiari, cat-sitter) in modo che essi possano controllarlo e monitorarlo a distanza.



DK Hurtigt opsætning

1. Scan QR-koden og download appen, som fås i App Store og Google Play. Klik på "Sign up" for at blive guidet gennem oprettelse af din konto.

2. Tilsæt adapteren til en stikkontakt, så fontænen kan sættes i gang. Dernæst skal du sørge for, at den hvide Wi-Fi

indikator-LED på bagsiden af fontænen blinker, hvilket viser at enheden er klar til at blive tilsluttet til Wi-Fi. Åbn appen og klik på + knappen for at blive guidet gennem opsætningstrinene.

Problemløsning:

- Fontænen understøtter ikke 5 GHz Wi-Fi, sørg venligst for, at dit Wi-Fi er 2.4 GHz.
 - Hvis Wi-Fi LED'en ikke blinker hurtigt efter at fontænen er tændt, så tryk knappen på bagsiden ind i 5 sekunder indtil LED indikatoren begynder at blinke hurtigt.
 - Hvis du har problemer med at oprette en Wi-Fi-forbindelse, så flyt fontænen og appen tættere på routeren, så du er indenfor Wi-Fi signalets rækkevidde.
- Der er to måder som PIXITM Smart fontænen kan tilsluttes til dit Wi-Fi/din trådløse router (tryk på knappen på bagsiden af fontænen i 5 sekunder for at skifte mellem Smartlink og AP-indstillinger):**
- **Smartlink indstilling (hurtigt blinkende LED):** Hvis din mobil er forbundet med Wi-Fi, vil appen opfange og sende routerens Wi-Fi information (SSID og password) på en krypteret måde. PIXITM Smart fontænen vil dekryptere dette og bliver tilsluttet direkte til routeren.
 - **AP-indstilling (langsomt blinkende LED):** Vælg PIXITM Smart fontænen signal fra din mobiltelefons Wi-Fi/WLAN liste. Så snart forbindelsen er etableret, kan appen oprette forbindelse til PIXITM Smart fontænen ved brug af information fra din trådløse router (SSID og password).

Følgende funktioner kan styres med appen (undersøg om du har installeret den seneste appversion):

- Strøm: Sæt fontænen på ON eller OFF
- Driftsindstilling: Skift mellem normal indstilling (fontænen arbejder kontinuerligt/geyser-indstilling (i drift i 5 minutter, holder pause i 15 minutter)
- Vandniveauadvarsel: Modtag notifikationer på din mobiltelefon hver fjerde time i tilfælde af lavt vandniveau eller når der ikke er mere vand i reservoiret.
- Påmindelse om udskiftning af filter: Modtag notifikationer på din mobiltelefon om udskiftning af filteret (hver 30. dag). Udskift filteret og sørg for at fontænen er tilsluttet internettet før du trykker på knappen bag på enheden for nulstille påmindelsen i mobilappen.
- Påmindelse om pumpevedligeholdelse: Modtag notifikationer på din mobiltelefon om at rense pumpen (hver 60. dag). Efter vedligeholdelsen skal du sørge for at fontænen er tilsluttet internettet, før du opdaterer pumpestatus i mobilappen.
- UV-C-sterilisering: Start steriliseringsprocessen manuelt (i drift i 1 time, på pause i 7 timer).
- Driftsperiode: Indstil den periode, hvor fontænen skal være i drift.
- (Delt) Forbindelse: Det er muligt at tilslutte flere PIXITM Smart fontæner til din konto og give hver af dem et unik navn. Du kan også dele apparatet med andre konti (fx familiemedlemmer, kattepasser), så vedkommende kan fjernstyre og overvåge den.



RU Быстрая установка

1. Отсканируйте QR-код и загрузите приложение, доступное в App Store и Google Play. Нажмите «Зарегистрироваться» ("Sign up"), чтобы перейти к созданию учетной записи.

2. Подключите переходник к розетке, чтобы включить фонтанчик. Затем убедитесь, что на обратной стороне фонтанчика мигает белый светодиодный индикатор Wi-Fi, указывая на готовность устройства к подключению к сети Wifi. Откройте приложение и нажмите кнопку +, чтобы пройти этапы настройки.

Устранение неисправностей:

- Устройство фонтанчика не поддерживает частоту Wifi 5 ГГц; убедитесь, что в вашей системе Wifi используется частота 2,4 ГГц
 - Если нет быстрого мигания светодиодного индикатора Wifi после включения фонтанчика, нажмите кнопку на обратной стороне фонтанчика в течение 5 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать.
 - Если у вас возникли проблемы с установлением Wifi-соединения, переместите фонтанчик и приложение ближе к сетевому маршрутизатору, чтобы находиться в пределах досягаемости сигнала Wifi.
- Умный фонтанчик PIXITM может подключаться к вашей сети Wi-Fi / беспроводному маршрутизатору двумя способами (нажмите кнопку на обратной стороне фонтанчика в течение 5 секунд, чтобы переключаться между режимами Smartlink и AP):**

• **Режим Smartlink (быстрое мигание светодиодного индикатора):** Если ваш мобильный телефон подключен к Wi-Fi, приложение будет получать и передавать информацию о Wi-Fi роутера (идентификатор SSID и пароль) в зашифрованном виде. Умный фонтанчик PIXITM расшифрует информацию и подключится к роутеру напрямую.

• **Режим AP (медленное мигание светодиодного индикатора):** Выберите сигнал умного фонтанчика PIXITM из списка сетей Wifi / WLAN вашего мобильного телефона. После установления соединения приложение сможет подключиться к умному фонтанчику PIXITM, используя информацию вашего беспроводного маршрутизатора (идентификатор SSID и пароль).

С помощью мобильного приложения можно удаленно управлять следующими функциями (проверить, установлена ли у вас последняя версия приложения):

- Пдача питания: Включение или выключение фонтанчика
- Рабочий режим: Переключение между обычным режимом (фонтанчик работает постоянно) и режимом гейзера (фонтанчик работает 5 минут с перерывом в 15 минут)

EN BUTTON & LED INDICATORS

Button	Short press	Reset (after replacing filter)
	Long press (5 seconds)	If the fountain is connected to the internet, press the button for 5 seconds to switch back to factory default (Smartlink mode). Caution: all mobile app settings will be lost. If the fountain is ready to connect to the internet, press the button for 5 seconds again to toggle between AP mode and Smartlink mode.
Pump LEDs	Steady white	Fountain ON
	White OFF	Fountain OFF / Low water level / Out of water
	Blinking red	Low water level
	Steady red	Out of water
UV LED	Steady blue	UV-C sterilization ON (lasts 1 hour)
	Blinking blue	Filter cartridge replacement alert
	OFF	UV-C sterilization paused (lasts 7 hours)
Wi-Fi LED	Steady white	Connected to Wi-Fi
	Blinking rapidly (three times per sec)	Smartlink mode - searching Wi-Fi (Default)
	Blinking slowly (once per 2 sec)	AP mode - ready to connect

- Предупреждение об уровне воды: Получение уведомлений на мобильный телефон каждые четыре часа, если в резервуаре низкий уровень воды, или же вода закончилась.
- Напоминание о замене фильтра: Получение уведомлений о замене фильтра на мобильный телефон (каждые 30 дней). Замените фильтр и убедитесь, что фонтанчик подключен к Интернету, прежде чем нажимать кнопку на обратной стороне устройства для сброса предупреждения в мобильном приложении.
- Напоминание о техобслуживании насоса: Получение уведомлений об очистке насоса на мобильный телефон (каждые 60 дней). После проведения техобслуживания убедитесь, что фонтанчик подключен к Интернету, прежде чем обновлять статус насоса в мобильном приложении.
- Стерилизация УФ-излучением: Запустите процесс стерилизации вручную (на 1 час, с перерывом в 7 часа).
- Период работы: Установите период времени, в течение которого фонтанчик должен работать.
- (Общее) соединение: К вашей учетной записи можно подключить несколько умных фонтанчиков PIXITM, присвоив каждому из них уникальное имя. Возможен также общий доступ к устройству других пользователей (например, членов вашей семьи, зоо-няни), чтобы они могли осуществлять контроль и мониторинг устройства на расстоянии.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason
No water is coming out of the fountain	Unplug the fountain and plug it back in the electrical socket. If the problem persists, the pump needs to be cleaned (see maintenance section).
Pump LED is blinking red, and/or the pump is making noise and no water is coming out of the fountain	Please refill the reservoir and make sure the pump is level and attached correctly to the top (see instructions).
Pump LED is blinking red/white alternatively, and water isn't coming out steadily	The fountain is running out of water, please refill.
Wifi LED is off	The fountain is powered off. / The fountain is connecting to Wifi but not finished yet. / There is no Wifi or internet available.

FCC Note:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio

frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FR BOUTON ET INDICATEURS À DEL

Bouton	Appuyer brièvement	Réinitialisation (après le remplacement du filtre)
	Appuyer longuement (5 secondes)	Si l'abreuvoir est connecté à l'internet, appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour passer au mode par défaut (mode Smartlink). Attention : tous les réglages de l'application mobile seront perdus. Si l'abreuvoir est prêt à être connecté à l'internet, appuyer de nouveau sur le bouton pendant 5 secondes pour alterner entre les modes AP et Smartlink.
Ampoules à DEL sur la pompe	Lumière blanche constante	Abreuvoir en marche (ON)
	Lumière blanche éteinte	Abreuvoir éteint (OFF)/niveau bas de l'eau/manque d'eau
	Lumière rouge clignotante	Niveau bas de l'eau
	Lumière rouge constante	Manque d'eau
Ampoules à DEL du stérilisateur UV	Lumière bleue constante	Stérilisation UVC en marche (durée de 1 heure)
	Lumière bleue clignotante	Alerte de remplacement de la cartouche filtrante
	Lumière éteinte	Stérilisation UVC en pause (durée de 7 heures)
Ampoules à DEL pour le wifi	Lumière blanche constante	Connexion au wifi
	Clignotement rapide (3 fois par seconde)	Mode Smartlink - recherche du wifi (par défaut)
	Clignotement lent (une fois toutes les 2 secondes)	Mode AP - prêt à être connecté

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible
L'eau ne coule pas de l'abreuvoir.	Débrancher puis rebrancher l'abreuvoir de la prise murale. Si le problème persiste, la pompe doit être nettoyée (voir la section Entretien).
L'ampoule à DEL pour la pompe clignote en rouge, et/ou la pompe fait du bruit, et l'eau ne coule pas de l'abreuvoir.	Remplir le réservoir et s'assurer que la pompe est de niveau et fixée correctement au dessus de l'abreuvoir (voir les instructions).
L'ampoule à DEL pour la pompe clignote en rouge et en blanc alternativement, et l'eau ne coule pas de façon constante.	L'abreuvoir manque d'eau, le remplir.
L'ampoule à DEL pour le wifi est éteinte.	L'abreuvoir est éteint. / L'abreuvoir se connecte au wifi, mais le processus n'est pas encore terminé. / Il n'y a aucune connexion wifi ou internet disponible.

FCC :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note : Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère,

utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que de l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

DE KNOPF & LED-ANZEIGEN

Knopf	Kurzes Drücken	Zurücksetzen (nach dem Austausch des Filters)
	Langes Drücken (5 Sekunden)	Wenn der Trinkbrunnen mit dem Internet verbunden ist, drücken Sie den Knopf 5 Sekunden lang, um auf die Werkseinstellung (Smartlink-Modus) zurückzuschalten. Vorsicht: Alle Einstellungen in der App gehen verloren. Wenn der Trinkbrunnen bereit ist, eine Verbindung zum Internet herzustellen, drücken Sie den Knopf erneut 5 Sekunden lang, um zwischen AP-Modus und Smartlink-Modus zu wechseln.
Pumpen-LEDs	Dauerhaft weiß	Trinkbrunnen AN
	Weiß AUS	Trinkbrunnen AUS / Niedriger Wasserstand / Kein Wasser
	Blinkt rot	Niedriger Wasserstand
	Dauerhaft rot	Kein Wasser
UV-LED	Dauerhaft blau	UVC-Sterilisation AN (für 1 Stunde)
	Blinkt blau	Alarm, wenn der Filter erneuert werden muss
	AUS	UVC-Sterilisationspause (für 7 Stunden)
WiFi-LED	Dauerhaft weiß	Mit dem WiFi verbunden
	Schnell blinkend (dreimal pro Sek.)	Smartlink-Modus - WiFi-Suche (Standard)
	Langsam blinkend (einmal alle 2 Sek.)	AP-Modus - verbundungsbereit

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund
Es kommt kein Wasser aus dem Trinkbrunnen.	Trennen Sie den Trinkbrunnen vom Stromnetz und verbinden Sie ihn erneut. Sollte das Problem dennoch anhalten, muss die Pumpe gereinigt werden (siehe Abschnitt „Wartung“).
Die Pumpen-LED blinkt rot und/oder die Pumpe verursacht Lärm und es kommt kein Wasser aus dem Trinkbrunnen	Bitte füllen Sie das Reservoir mit Wasser auf und stellen Sie sicher, dass die Pumpe gerade sitzt und ordnungsgemäß an der Trinkbrunnenabdeckung befestigt ist (siehe Anleitungen).
Die Pumpen-LED blinkt abwechselnd rot/weiß, und das Wasser kommt mit Unterbrechungen aus dem Trinkbrunnen.	Es ist nicht ausreichend Wasser im Trinkbrunnen enthalten. Bitte füllen Sie Wasser nach.
WiFi-LED ist aus	Der Trinkbrunnen ist ausgeschaltet. / Der Trinkbrunnen verbindet sich mit dem WiFi, aber die Verbindung ist noch nicht vollständig aufgebaut. / Es ist kein WiFi oder Internet verfügbar

FCC-Hinweis:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktionsmäßigen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Hinweis: Der Erwerber ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der

Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Gebrauchsanleitungen installiert und verwendet wird, Störungen bei Funkverbindungen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei der Rundfunk- oder Fernsehübertragung verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

ES BOTONES E INDICADORES LED

Botón	Pulsación corta	Reiniciar (después de reemplazar el filtro)
	Pulsación larga (5 segundos)	Si la fuente está conectada a Internet, presione el botón durante 5 segundos para restablecer los valores predeterminados de fábrica (modo Smartlink). Precaución: se perderán todas las configuraciones que se hayan hecho en la aplicación móvil. Si la fuente está lista para conectarse a Internet, presione el botón durante 5 segundos nuevamente para alternar entre el modo AP y el modo Smartlink.
LEDs de bomba	Blanco fijo	Fuente encendida
	Blanco apagado	Fuente apagada / Nivel de agua bajo / Sin agua
	Rojo intermitente	Nivel de agua bajo
	Rojo fijo	Sin agua
LED UV	Azul fijo	Esterilización UV-C encendida (dura 1 hora)
	Azul intermitente	Recordatorio de que hay que cambiar el filtro
	Apagado	Esterilización UV-C en pausa (dura 7 horas)

LED del Wifi	Blanco fijo	Conectado a Wifi
	Parpadeando rápidamente (tres veces por segundo)	Modo Smartlink: buscando Wifi (predeterminado)
	Parpadeando lentamente (una vez cada 2 segundos)	Modo AP: listo para conectarse

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
No sale agua de la fuente.	Desenchufe la fuente y vuelva a enchufarla. Si el problema persiste, es necesario limpiar la bomba (consulte la sección de mantenimiento).
El LED de la bomba parpadea en rojo y/o la bomba hace ruido y no sale agua de la fuente.	Vuelva a llenar el depósito y asegúrese de que la bomba esté nivelada y colocada correctamente en la tapa de la fuente (consulte las instrucciones).
El LED de la bomba parpadea en rojo / blanco alternativamente y el agua no sale de manera constante.	La fuente se está quedando sin agua, vuelva a llenarla.
El LED del Wifi está apagado.	La fuente está apagada. / La fuente se está conectando a Wi-Fi pero aún no ha terminado. / No hay Wi-Fi o Internet disponibles.

Nota FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: El concesionario no es responsable de ningún cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera,

usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la percepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio /TV experimentado para obtener ayuda.

PT BOTÕES E INDICADORES LED

Botão	Pulsação curta	Reiniciar (depois de substituir o filtro)
	Pulsação longa (5 segundos)	Se a fonte estiver ligada à Internet, prima o botão durante 5 segundos para reiniciar as falhas de fábrica (modo Smartlink). Atenção: Todas as definições feitas na aplicação móvel serão perdidas. Se a fonte estiver pronta para ligar à Internet, prima novamente o botão durante 5 segundos para alternar entre o modo AP e o modo Smartlink.
LEDs de bomba	Branco fixo	Fonte ligada
	Branco desligado	Fonte desligada / Nivel de água baixo / Sem água
	Vermelho a piscar	Nivel de água baixo
	Vermelho fixo	Sem água

LED UV	Azul fixo	Esterilização UV-C (dura 1 hora)
	Azul piscando	Lembre-se que o filtro precisa de ser alterado
	Desligado	Esterilização UV-C pausada (dura 7 horas)
LED del WI-FI	Branco fixo	Ligado ao WI-FI
	Piscando rápido (três vezes por segundo)	Modo Smartlink: pesquisa por WI-FI (padrão)
	Piscando lentamente (uma vez a cada 2 segundos)	Modo AP: pronto para ligar

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução possível
Não há água a sair da fonte.	Desligue a fonte e volte a ligá-la. Se o problema persistir, é necessário limpar a bomba (ver a secção de manutenção).
O LED da bomba pisca a vermelho e/ou a bomba faz barulho e não sai água da fonte.	Volte a encher o depósito e certifique-se de que a bomba está nivelada e posicionada corretamente na tampa da fonte (ver instruções).
O LED da bomba pisca alternadamente a vermelho/branco e a água não sai constantemente.	A fonte está a ficar sem água, a recarregá-la.
O LED WI-FI está desligado.	A fonte está desligada. / A fonte está a ligar-se ao WI-FI mas ainda não está concluída. / Não há WI-FI ou Internet disponível.

Nota FCC:

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Nota: O revendedor não se responsabiliza por quaisquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pelo responsável pelo cumprimento. Tais modificações podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas

numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio.

No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na perceção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reloque a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter assistência.

NL KNOPPEN EN LED-LAMPJES

Knop	Kort drukken	Reset (nadat je de filter hebt vervangen)
	Lang drukken (5 seconden)	Druk wanneer de fontein verbonden is met internet gedurende 5 seconden op de knop om de fontein terug te zetten naar de fabrieksinstellingen (Smartlink-modus). Opgelet: alle instellingen in je app zullen worden gewist. Wanneer de fontein klaar is om met internet te verbinden, druk dan opnieuw 5 seconden lang op de knop om te wisselen tussen AP-modus en Smartlink-modus.

Pomp-LEDs	Wit (continu)	Fontein AAN
	Wit (BRANDT NIET)	Fontein UIT / waterpeil laag / reservoir leeg
	Rood (knipperend)	Laag waterpeil
	Rood (continu)	Reservoir leeg
UV-LED	Blauw (continu)	UV-C-sterilisatie AAN (duurt 1 uur)
	Blauw (knipperend)	Vervang de filter
	UIT	UV-C-sterilisatie gepauzeerd (duurt 7 uur)
Wifi-LED	Wit (continu)	Verbonden met wifi
	Snel knipperend (3x/sec.)	Smartlink-modus - wifi-netwerk zoeken (standaard)
	Traag knipperend (1x/sec.)	AP-modus - klaar om te verbinden

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
Er komt geen water uit de fontein.	Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze terug in. Als het probleem aanhoudt, maak dan de pomp schoon (zie paragraaf pomponderhoud).
De pomp-LED knippert rood, en/of de pomp maakt geluid, maar er komt geen water uit de fontein.	Vul het reservoir en zorg ervoor dat de pomp waterpas hangt en correct verbonden is met de bovenkant van de fontein (zie instructies).
De pomp-LED knippert afwisselend rood en wit, en er komt weinig water uit de fontein.	Het reservoir is bijna leeg. Vul het bij met vers water.
De wifi-LED brandt niet.	De fontein is uitgeschakeld./ De fontein is nog niet klaar met verbinden met de wifi. / Er is geen wifinetwerk beschikbaar.

Opmerking met betrekking tot FCC:

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet elke interferentie kunnen weerstaan, inclusief degene die de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.

Opgelet: de begunstigde is niet bevoegd voor het aanbrengen van enige veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk werden goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving. Door het aanbrengen van dergelijke wijzigingen kan het recht op gebruik van het apparaat door de gebruiker komen te vervallen.

Opgelet: deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal toestel, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij

installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies.

Er is echter geen garantie dat in specifieke apparatuur geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een stroomkring die verschilt van die waarop de andere apparatuur is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren technicus.

PL PRZYCISK I DIODY LED

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Reset (po wymianie filtra)
	Długie naciśnięcie (5 sekund)	Jeśli poidło jest połączone z Internetem, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych (tryb Smartlink). Uwaga: wszystkie ustawienia w aplikacji zostaną utracone. Jeśli poidło jest gotowe do połączenia z Internetem, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przełączyć między trybem Smartlink i AP.

Diody LED pompy	Świeci na biało	Poidło włączone
	Biała dioda nie świeci się	Poidło wyłączone / Niski poziom wody / Brak wody
	Miga na czerwono	Niski poziom wody
	Świeci na czerwono	Brak wody
Dioda LED UV	Świeci na niebiesko	Sterylizacja UV-C włączona (przez godzinę)
	Miga na niebiesko	Alarm wymiany filtra
	WYŁ	Sterylizacja UV-C zatrzymana (przez 7 godziny)
Dioda LED Wi-Fi	Świeci na biało	Urządzenie połączone z Wi-Fi
	Miga szybko (trzy razy na sekundę)	Tryb Smartlink – wyszukiwanie Wi-Fi (domyślnie)
	Miga powoli (raz na 2 sekundy)	Tryb AP – gotowe do połączenia

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna
Woda nie leci z poidła	Odłącz poidło od prądu i podłącz ponownie. Jeżeli problem nadal występuje, pompa wymaga czyszczenia (zobacz sekcję czyszczenie pompy)
Dioda LED pompy miga na czerwono lub pompa hałasuje, a z poidła nie płynie woda	Uzupełnij wodę w zbiorniku i sprawdź, czy pompa stoi równo w poziomie oraz czy jest prawidłowo zamontowana do pokrywy (zobacz w instrukcji).
Dioda LED pompy miga naprzemiennie na czerwono i biało, a z poidła woda leci z przerwami	W poidle kończy się woda, należy uzupełnić.
Dioda LED Wi-Fi jest wyłączona	Poidło jest odłączone od zasilania. / Poidło jest w trakcie łączenia się z Wi-Fi, ale proces jeszcze się nie zakończył. / Brak dostępu do sieci Wi-Fi lub Internetu.

Informacja dotycząca zgodności z FCC:

Niniejsze urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 Zasad FCC. Działanie urządzenia obwarowane jest dwoma warunkami: (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Niniejsze urządzenie musi tolerować wszelkie obecne wokół zakłócenia, również te powodujące niewłaściwe działanie.

Uwaga: Podmiot udzielający gwarancji nie odpowiada za żadne zmiany ani modyfikacje wprowadzone bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność z powyższymi zasadami. Takie modyfikacje mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do obsługi urządzenia.

Uwaga: Niniejszy sprzęt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 Zasad FCC. Niniejsze ograniczenia mają zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi

zakłóceniami w instalacjach w domach mieszkalnych. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię fal radiowych i jeśli nie zostanie zamontowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednakże nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli ten sprzęt rzeczywiście będzie zakłócał odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik powinien spróbować podjąć następujące działania, aby zaradzić sytuacji:

- Ustawić antenę odbiorczą w innym kierunku lub przestawić ją.
- Zwiększyć odległość pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczanego radiotechnika.

HU GOMB ÉS LED KIJELZŐK

Gomb	Röviden lenyomva	Visszaállítás (szűrő cserélése után)
	Hosszan lenyomva (5 másodperc)	Ha az itatókút csatlakozik az internethez, nyomja le a gombot 5 másodpercig, hogy visszaálljon a gyári alapbeállításra (Smartlink mód). Figyelmeztetés: a mobilalkalmazás összes beállítása el fog veszni. Ha az itatókút kész a csatlakozásra az internethez, ismételten nyomja le a gombot 5 másodpercig a Smartlink és AP módok közötti váltáshoz.
Szivattyú LED-ek	Folyamatos fehér	Itatókút BE
	Fehér KI	Itatókút KI / Alacsony vízszint / Kifogyott a víz
	Villogó piros	Alacsony vízszint
	Folyamatos piros	Kifogyott a víz
UV LED	Folyamatos kék	UV-C sterilizálás BE (1 órán át tart)
	Villogó kék	Figyelmeztetés a szűrőbetét cseréjére
	KI	UV-C sterilizálás szünetel (7 órán át tart)
WiFi LED	Folyamatos fehér	Csatlakozva WiFi-hez
	Gyorsan villogó (másodpercenként háromszor)	Smartlink mód - WiFi keresése (Alapbeállítás)
	Lassan villog (2 másodpercenként egyszer)	AP mód - kész a csatlakozásra

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges ok
Nem jön víz az itatókútból	Húzza ki, majd dugja be ismét az itatókutat az elektromos aljzatba. Ha a probléma továbbra is fennáll, a szivattyút ki kell tisztítani (lásd a karbantartás részt).
A szivattyú LED pirosan villog, és/vagy a szivattyú zörög, és nem jön víz az itatókútból	Kérjük, töltsé újra a víztározót és ellenőrizze, hogy a szivattyú vízszintes helyzetű és helyesen csatlakozik a fedélhez (lásd az utasításokat).
A szivattyú LED váltakozva pirosan/fehéren villog, és nem jön víz folyamatosan az itatókútból	Az itatókútból kifogyóban van a víz, kérjük, töltsé újra.
WiFi LED kialszik	Az itatókút kikapcsolva. / Az itatókút csatlakozása a WiFi-hez folyamatban van, de még nem fejeződött be. / Nem érhető el WiFi vagy internet.

FCC Megjegyzés:

A készülék megfelel az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltaknak. Az üzemeltetésnek a következő két feltételt kell kielégítenie: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek képesnek kell lennie fogadni bármely érkező interferenciát, ideértve azt az interferenciát, amely nem kívánatos üzemeltetést okozhat.

Megjegyzés: A Garancia kedvezményezettje nem vállal felelősséget olyan változásokért vagy módosításokért, amelyek a megfelelésért felelős fél kifejezett jóváhagyása nélkül végez. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Megjegyzés: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az megfelel a B Oszályba sorolt digitális készülékre előírt határértékeknek az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltak szerint. Ezeket a határértékeket azért szabták, hogy egyszerű

védelmet biztosítsanak ártalmas interferencia ellen lakossági felszerelés mellett. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik be és használják, káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációkban.

Azonban nincs arra garancia, hogy interferencia nem fog jelentkezní bizonyos felszerelés során. Amennyiben a berendezés káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben - amit a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani - a felhasználónak javasoljuk, hogy az interferenciát az alábbi lépések valamelyikével próbálja meg helyrehozni:

- A vevőantenna átorientálásával vagy áthelyezésével.
- A berendezés és a vevőegység közti távolság növelésével.
- A berendezés csatlakoztatásával másik aljzatba, nem ugyanarra az áramkörre, amelyhez a vevőegység csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió/TV szerelőtől

IT TASTO & INDICATORI LED

Tasto	Breve pressione	Reset (dopo la sostituzione del filtro)
	Pressione prolungata (5 secondi)	Se la fontana è connessa a internet, premere il tasto per 5 secondi per tornare alle impostazioni di fabbrica (modalità Smartlink). Attenzione: tutte le impostazioni dell'app andranno perse. Se la fontana è pronta per la connessione a internet, premere di nuovo il tasto per 5 secondi per passare tra la modalità AP e la modalità Smartlink.
LED pompa	Bianco fisso	Fontana ON
	Bianco SPENTO	Fontana OFF / basso livello dell'acqua / non c'è acqua
	Lampeggia rosso	Livello dell'acqua basso
	Rosso fisso	Non c'è acqua
LED UV	Blu fisso	Sterilizzazione UV-C ON (dura 1 ora)
	Blu lampeggiante	Allarme sostituzione cartuccia filtro
	OFF	Sterilizzazione UV-C in pausa (dura 7 ore)
LED Wifi	Bianco fisso	Connesso al Wifi
	Lampeggia rapidamente (tre volte al sec)	Modalità Smartlink - in cerca del Wifi (default)
	Lampeggia lentamente (una volta ogni 2 sec)	Modalità AP - pronto per la connessione

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa
L'acqua non esce dalla fontana	Scollegare la fontana e ricollegarla alla presa elettrica. Se il problema persiste, è necessario pulire la pompa (vedi paragrafo Manutenzione).
Il LED della pompa lampeggia rosso e/o la pompa è rumorosa e l'acqua non esce dalla fontana	Riempire il serbatoio e assicurarsi che la pompa sia in piano e correttamente attaccata al top (vedi istruzioni).
Il LED della pompa lampeggia rosso/bianco alternativamente e l'acqua non esce regolarmente	L'acqua nella fontana si sta esaurendo, riempirla nuovamente.
Il LED del Wifi è spento	La fontana è spenta. / La fontana si sta connettendo al Wi-Fi ma non ha ancora completato l'operazione. / Wi-Fi o internet non disponibili.

Nota FCC:

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Il concessionario non è responsabile per qualsiasi modifica o variazione non espressamente approvata dalla parte competente in materia di conformità. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.

Nota: Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, conformemente alla Parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire un ragionevole livello di protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo

dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire la totale assenza di interferenze in un'installazione specifica. Qualora questo dispositivo generasse interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (cosa che può essere verificata accendendo e spegnendo il dispositivo), l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti procedure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente su un circuito di corrente diverso da quello al quale è collegato l'apparecchio ricevente
- Rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radio/TV per ricevere assistenza

DK KNAPPER OG LED-INDIKATORER

Knapp	Kort tryk	Nulstil (efter udskiftning af filter)
	Langt tryk (5 sekunder)	Hvis fontænen er tilsluttet internettet, tryk på knappen i 5 sekunder for at skifte tilbage til fabriksindstillingen (Smartlink indstilling). Pas på: alle mobilapp-indstillinger vil gå tabt. Hvis fontænen er klar til at blive tilsluttet til internettet, tryk på knappen i 5 sekunder igen for at skifte mellem AP-indstilling og Smartlink-indstilling.
Pumpe LED'er	Konstant hvid	Fontæne ON
	Hvid OFF	Fontæne OFF/Lavt vandniveau/Løbet tør for vand
	Blinkende rød	Lavt vandniveau
	Konstant rød	Løbet tør for vand
UV-LED	Konstant blå	UV-C-sterilisering ON (varer 1 time)
	Blinkende blå	Påmindelse om udskiftning af filterkassette
	OFF	UV-C-sterilisering stoppet (varer 7 timer)
Wi-Fi LED	Konstant hvid	Tilsluttet Wi-Fi
	Hurtigt blinkende (tre gange i sek.)	Smartlink indstilling - søger efter Wi-Fi (standardindstilling)
	Blinker langsomt (en gang pr. 2 sek.)	AP-indstilling - klar til tilslutning

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag
Der kommer ikke noget vand ud af fontænen	Tag fontænen ud af stikkontakten og sæt den tilbage igen. Hvis problemet fortsætter, skal pumpen renses (se vedligeholdelsesafsnittet).
Pumpe LED'en blinker rødt og/eller pumpen larmer, og der kommer ikke noget vand ud af fontænen	Fyld reservoiret op og sørg for at pumpen står vandret og er korrekt tilsluttet toppen (se anvisninger).
Pumpe LED'en blinker skiftevis rødt/hvidt og vandet kommer ikke konstant ud	Fontænen er ved at løbe tør for vand, fyld den op
Wi-Fi LED'en er slukket	Fontænen er slukket. /Fontænen er ved at tilslutte til Wi-Fi, men er ikke færdig endnu. /Der er rikke noget Wi-Fi eller internet til rådighed.

FCC note:

Denne enhed overholder afsnit 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere al modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Note: Garantien gælder ikke ved eventuelle ændringer er modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelse. Sådanne modifikationer kan fjerne brugerens ret til at drive udstyret.

Note: Dette udstyr er blevet afprøvet og opfylder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i en bolig. Dette udstyr udvikler, anvender og kan udsende radiofrekvent energi,

og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forhold til modtagelse af radio og TV, hvilket kan undersøges ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved hjælp af et eller flere af følgende tiltag:

- Drej på eller flyt den modtagende antenne.
- Gør afstanden mellem udstyret og modtageren større.
- Sæt udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV tekniker om hjælp.

RU КНОПКА И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Кнопка	Короткое нажатие	Сброс (после замены фильтра)
	Длинное нажатие (5 секунд)	Если фонтанчик подключен к Интернету, нажимайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию (режим Smartlink). Внимание! Все настройки мобильного приложения будут потеряны. Если фонтанчик готов к подключению к Интернету, нажимайте кнопку вновь в течение 5 секунд, чтобы переключаться между режимом AP и режимом Smartlink.
Светодиодные индикаторы насоса	Индикатор непрерывно горит белым цветом	Фонтанчик включен
	Белый индикатор выключен	Фонтанчик выключен / Низкий уровень воды / Нет воды
	Индикатор мигает красным цветом	Низкий уровень воды
	Индикатор непрерывно горит красным цветом	Нет воды
Светодиодный индикатор УФ	Индикатор непрерывно горит синим цветом	Включена стерилизация УФ-излучением (на 1 час)
	Индикатор мигает синим цветом	Предупреждение о замене фильтрующего элемента
	ВЫКЛ	стерилизация приостановлена (на 7 часа)
Светодиодный индикатор WiFi	Индикатор непрерывно горит белым цветом	Подключен к WiFi
	Быстрое мигание (три раза в секунду)	Режим Smartlink — поиск WiFi (по умолчанию)
	Медленное мигание (один раз в 2 секунды)	Режим AP — готов к подключению

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина
Из фонтанчика не течет вода	Отключите фонтанчик и вновь включите его в розетку. Если проблема не решена, насос необходимо очистить (см. раздел «Техническое обслуживание»).
Светодиодный индикатор насоса мигает красным цветом, и/или насос издает шум, из фонтанчика не вытекает вода	Наполните резервуар и убедитесь, что насос выровнен и надлежащим образом прикреплен к верхней части (см. инструкции).
Светодиодный индикатор насоса попеременно мигает красным и белым цветом, и вода не вытекает постоянно	В фонтанчике заканчивается вода; необходимо долить воду.
Светодиодный индикатор WiFi выключен	Отключено питание фонтанчика. / Фонтанчик подключается к Wi-Fi, но подключение еще не завершено. / Нет Wi-Fi или Интернета.

Примечание FCC (Федеральной комиссии связи):

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении двух условий, приведенных ниже: Это устройство (1) не должно создавать вредных помех и (2) должно принимать любые полученные помехи, включая те, которые могут вызвать сбои в работе.

Примечание: Получатель гарантии не несет ответственность за любые изменения или модификации, непосредственно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований. Такие модификации могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В, согласно части 15 Правил FCC. Такие ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию; кроме того,

MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the pump from the electrical supply with dry hands before putting on or taking off parts and whenever the pump is being installed, maintained or handled. Wash and rinse fountain with a soft sponge and a non-abrasive cleanser. Rinse thoroughly, ensuring no soapy residue. Remove the filter from the base and rinse. Do not wash the filter with soap. If filter contains excess debris or other foreign matter, replace it (replacement filters sold separately). The filter should be replaced every 3-4 weeks or when there are visible signs that the filter is saturated with foreign matter (debris, food, hair, etc.) or if the water flow is impeded. More frequent changes may be necessary due to indoor environmental and water conditions, as well as multiple pet use.

Should pump appear dirty, open pump and remove impeller cap and impeller (see illustrations on page 43). Remove any debris from the impeller and clean impeller well with running water. Handle impeller with care. If the pump makes noise, clean the pump and top up the water level in the fountain reservoir so the pump is fully submerged. **DO NOT ALLOW THE PUMP TO RUN DRY.**

ENTRETIEN

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher la pompe de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de la pompe. Nettoyer l'abreuvoir avec une éponge douce et un nettoyant non abrasif. Le rincer à fond en s'assurant qu'il ne reste aucun résidu de savon. Retirer le filtre de la base et le rincer. Ne pas laver le filtre avec du savon. Si le filtre contient des excédents de débris ou d'autres matières étrangères, le remplacer (les filtres de rechange sont vendus séparément). Le filtre doit être remplacé toutes les trois ou quatre semaines, ou lorsqu'il semble saturé de corps étrangers (débris, nourriture, poils, etc.), ou si la circulation de l'eau est entravée. Des changements plus fréquents peuvent être requis en raison de la condition de l'eau et de l'environnement intérieur de la maison, de même que si l'appareil est utilisé par plusieurs animaux de compagnie.

Si la pompe semble sale, l'ouvrir et retirer le couvercle de l'impulseur ainsi que l'impulseur (voir les illustrations à la page 43). Retirer tout débris de l'impulseur et bien le nettoyer à l'eau courante. Manipuler l'impulseur avec soin. Si la pompe est bruyante, la nettoyer puis ajouter de l'eau afin que la pompe soit entièrement submergée. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC.**

если оборудование устанавливается и используется с нарушением инструкций, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи для восприятия радио- или теле-сигнала, что можно определить выключением и включением оборудования, пользователя рекомендуется предпринять попытку устранения помех одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местонахождение приемной антенны
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратиться за помощью к дилеру или квалифицированному технику по радио- и теле-оборудованию.

WARTUNG

WARNING: Trennen Sie die Pumpe immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor die Pumpe installiert, gewartet oder angefasst wird. Waschen Sie den Trinkbrunnen mit einem weichen Schwamm und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie ihn ab. Achten Sie auf sorgfältiges Abspülen, damit keine Seifenrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie den Filter aus dem Bodenteil und spülen Sie ihn ab. Filter nicht mit Seife auswachen. Falls der Filter Verunreinigungen oder sonstige Fremdstoffe enthält, erneuern Sie ihn (Ersatzfilter sind separat erhältlich). Ersetzen Sie den Filter alle drei bis vier Wochen oder sobald Anzeichen für eine Sättigung mit Fremdstoffen (mit Verunreinigungen, Futterresten, Haaren usw.) erkennbar werden oder wenn der Wasserfluss beeinträchtigt ist. Ein häufigeres Auswechseln kann erforderlich werden je nach Wohnungsumfeld oder Wasserqualität sowie bei Nutzung durch mehrere Tiere.

Wenn Sie vermuten, dass die Pumpe schmutzig ist, öffnen Sie die Pumpe und entfernen Sie die Flügelradabdeckung und das Flügelrad. (siehe Abbildungen auf Seite 43). Entfernen Sie etwaige Verunreinigungen vom Flügelrad und reinigen Sie den Flügelradschacht mit fließendem Wasser. Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Flügelrades. Sollte die Pumpe Lärm verursachen, reinigen Sie die Pumpe wie oben beschrieben und füllen Sie das Trinkbrunnenreservoir mit reichlich Wasser auf, so dass sich die Pumpe vollständig unter Wasser befindet. **DIE POMPE DARF NICHT TROCKEN LAUFEN.**

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Antes de colocar o quitar piezas y cuando se realice la instalación o el mantenimiento, o manipule la bomba, siempre desenchufe o desconecte la bomba del suministro eléctrico con las manos secas. Lave y enjuague la fuente con una esponja suave y un limpiador no abrasivo. Enjuague bien, asegurándose de que no haya residuos de jabón. Retire el filtro de la bandeja para el filtro y enjuáguela. No lave el filtro con jabón. Si el filtro contiene exceso de suciedad o materia extraña, reemplácelo (los filtros de repuesto se venden por separado). El filtro debe reemplazarse cada 3-4 semanas o cuando haya signos visibles de que el filtro está saturado con materias extrañas (desechos, comida, pelo, etc.) o si el flujo de agua está bloqueado. Es posible que haya que cambiar los filtros con más frecuencia dependiendo de las condiciones ambientales, del agua que se use y de si lo usan varias mascotas.

Si la bomba se ve sucia, ábrala y quite la tapa del rotor y el rotor (vea las ilustraciones en la página 43). Elimine cualquier residuo del rotor y límpiela bien con agua. Manipule el rotor con cuidado. Si la bomba hace ruido, límpiela y llene la

fuelle de aqua hasta el nivel adecuado para que la bomba esté completamente sumergida. **NO PERMITA QUE LA BOMBA FUNCIONE EN SECO.**

MANUTENÇÃO

AVISO: Antes de colocar o remover peças e quando instalar o manter, ou manusear a bomba, desligue sempre da tomada ou desligue a bomba da alimentação com as mãos secas. Lave e enxague a fonte com uma esponja macia e um limpador não abrasivo. Enxague bem, certificando-se de que não há resíduos de sabão. Retire o filtro da bandeja do filtro e enxague-o. Não lave o filtro com sabão. Se o filtro estiver sujado excessiva ou matéria estranha, substitua-a (filtros de substituição vendidos separadamente). O filtro deve ser substituído a cada 3-4 semanas ou quando houver sinais visíveis de que o filtro está saturado de matéria estranha (desperdício, alimentos, pêlos, etc.) ou se o fluxo de água estiver bloqueado. Os filtros podem ter de ser substituídos com mais frequência, dependendo das condições ambientais, da água utilizada e da utilização de vários animais de estimação.

Se a bomba parecer suja, abra-a e retire a tampa do rotor e o rotor (ver ilustrações na página 43). Retire os detritos do rotor e limpe-o bem com água. Manuseie o rotor com cuidado. Se a bomba fizer barulho, limpe-a e encha a fonte de água ao nível adequado para que a bomba fique completamente submersa. **NÃO DEIXE A BOMBA FUNCIONAR EM SECO.**

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: trek steeds met droge handen de stekker uit het stopcontact alvorens onderdelen te verwijderen of toe te voegen. Trek de stekker ook uit alvorens de pomp te plaatsen, te onderhouden, of aan te raken. Was de fontein met een zachte spons en een niet-schurend schoonmaakproduct. Spoel grondig zodat er geen zeepresten achterblijven. Haal de filter uit de houder en spoel de filter af. Was de filter nooit met zeep. Indien de filter veel vuil of andere verontreinigingen bevat, vervang deze dan (filtros worden apart verkocht). De filter moet elke 3-4 weken worden vervangen, of wanneer er zichtbare tekenen zijn dat de filter verzadigd is met vuildeeltjes (vuiljes, voedselrestjes, haar, etc.), of wanneer de waterstroom gehinderd wordt. Mogelijk moet de filter vaker worden vervangen door omgevingsfactoren, de waterkwaliteit, of het gebruik door meerdere huisdieren.

Indien de pomp er vuil uitziet, open deze dan en verwijder het impellerdeksel en de impeller (zie illustraties op p.43). Verwijder enig vuil van de impeller en maak deze grondig schoon onder stromend water. Behandel de impeller voorzichtig. Indien de pomp veel lawaai maakt, reinig deze dan en vul het water bij zodat de pomp volledig ondergedompeld is. **LAAT DE POMP NOOIT DROOGLOPEN.**

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: zawsze przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Umyj fontannę i przetrzyj ją miękką gąbką, nie używaj ściernych środków czyszczących. Dokładnie spłucz, upewniając się, że nie ma pozostałości środka czyszczącego. Wyciągnij filtr z podstawy i przepłucz. Nie myj filtra mydłem. Jeśli filtr zawiera osady lub inny obcy materiał, wymień go (filtry zamienne sprzedawane są osobno). Filtr powinien być wymieniany co 3-4 tygodnie lub kiedy ma widoczne oznaki, że jest wypełniony obcym materiałem (osady, karma, włosy itd.) lub jeśli przepływ wody jest utrudniony. Częstsze zmiany mogą być konieczne ze względu na wewnętrzne warunki otoczenia i rodzaj wody, jak również korzystanie z urządzenia przez większą liczbę zwierząt. Jeśli pompa wydaje się brudna, otwórz ją, wyjmij kolpak wirnika i wirnik. Usuń wszelkie osady z wirnika i dobrze wyczyść wirnik pod bieżącą wodą. Obchodź się z wirnikiem ostrożnie.

Jeśli pompa wydaje się brudna, otwórz ją, wyjmij kolpak wirnika i wirnik (zob. ilustracje na stronie 43). Usuń wszelkie osady z wirnika i dobrze wyczyść wirnik pod

bieżącą wodą. Obchodź się z wirnikiem ostrożnie. Jeśli pompa halasuje, wyczyść pompę i uzupełnij poziom wody w zbiorniku, tak aby pompa była całkowicie zanurzona. **NIE POZWÓL, ABY POMPA PRACOWAŁA NA SUCHO.**

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTÉS: Mindig húzza ki egy csatlakoztassa le a szivattyút az áramforrásról száraz kézzel, mielőtt alkatrészeket tesz fel vagy vesz le, és bármikor, amikor a szivattyú felszerelése, karbantartása, vagy kezelése folyamatosan van. Mossa és öblítse az itatókutat puha szivaccsal és nem dörzsölt tisztítószerezrel. Alaposan öblítse ki, hogy ne legyen benne szappanos maradék. Vegye le a szűrőt az alapról és öblítse. Ne mossa szappannal a szűrőt. Ha a szűrőben felesleges törmelék vagy idegen anyag van, cserélje le (a csereszűrők külön kaphatók). A szűrőt 3-4 hetente cserélni kell, illetve akkor, ha látható jelei vannak, hogy a szűrő megtelt idegen anyaggal (törmelék, eledel, szőr, stb.), vagy ha akadályozott a vízáramlás. Gyakoribb cserérelé lehet szükség a beltéri környezeti körülmények és a vízminőség függvényében, valamint akkor, ha egynél több házi kedvenc használja.

Amennyiben a szivattyú piszkosnak látszik, nyissa fel a szivattyút és vegye ki a szűrőfejt-sapkát és a szűrőfejet (lásd az illusztrációkat a 43. oldalon). Távolítsa el bármely törmelékét a szűrőfejtől és folyóvízben jól tisztítsa ki a szűrőfejet. Bányjon óvatosan a szűrőfejre. Ha a szivattyú zörög, tisztítsa ki a szivattyút, majd töltsé fel az itatókút viztározót a megfelelő szintre ahhoz, hogy a szivattyú teljesen elmerüljön. **NE HAGYJA, HOGY A SZIVATTYÚ KISZÁRADJON.**

MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: Staccare sempre la spina o scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica con le mani asciutte prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia la pompa. Lavare e sciacquare la fontana con una spugna morbida e un detersivo non abrasivo. Sciacquare a fondo e assicurarsi che non ci siano residui di sapone. Rimuovere il filtro dalla base e sciacquare. Non utilizzare sapone per lavare il filtro. Se il filtro contiene impurità in eccesso o altri corpi estranei, sostituirlo (i filtri di ricambio sono venduti separatamente). Sostituire il filtro ogni 3-4 settimane oppure quando sono presenti segni visibili di saturazione da corpi estranei (impurità, cibo, peli, ecc.) o quando si verifica un impedimento nella circolazione dell'acqua. Potrebbero essere necessarie sostituzioni più frequenti in base alle condizioni dell'ambiente interno, dell'acqua e al numero di animali che utilizzano l'unità.

Se la pompa sembra sporca, aprire la pompa e rimuovere il coprigirante e la girante (vedi illustrazioni a pag. 43). Rimuovere ogni impurità dalla girante e pulire bene la girante con acqua corrente. Maneggiare la girante con cura. Se la pompa è rumorosa, pulire la pompa e aggiungere acqua nel serbatoio della fontana abbeveratoio in modo da sommergere la pompa completamente. **NON FAR FUNZIONARE A SECCO LA POMPA.**

VEDLIGEHOLDELSE

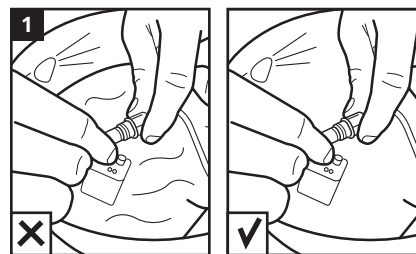
ADVARSEL: Sluk altid pumpen eller træk stikket ud af stikkontakten med tørre hænder før der tages dele af eller på og altid, når pumpen installeres, vedligeholdes eller håndteres. Vask og skyl fontænen med en blød svamp og et ikke-slibende rengøringsmiddel. Skyl grundigt og sørg for, at der ikke er sæberester tilbage. Fjern filteret fra bunden og skyl det. Vask ikke filteret med sæbe. Hvis filteret stadig indeholder snavs eller andre fremmedlegemer, så udskift det (reservefilter sælges separat). Filteret bør udskiftes hver 3-4. uge, eller når der er synlige tegn på at filteret er mættet med fremmedlegemer (snavs, mad, hår mv.) eller hvis vandgenemstrømningen er hæmmet. Fleger udskiftninger kan være nødvendige pga. indendørs miljøet og vandkvalitet, samt hvis fontænen anvendes af flere kæledyr. Hvis pumpen ser snavet ud, åbn pumpen og fjern rotorhætten og rotoren. Fjern eventuel snavs fra rotoren og rens den godt med rindende vand. Håndter rotoren forsigtigt.

Hvis pumpen ser snavet ud, åbn pumpen og fjern rotorhætten og rotoren (se illustrationer på side 43). Fjern eventuel snavs fra rotoren og rens den godt med rindende vand. Håndter rotoren forsigtigt. Hvis pumpen larmer, rens pumpen og fyld op med vand i fontænereservoaret, så pumpen er helt dækket. **LAD IKKE PUMPEN KØRE TOR.**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

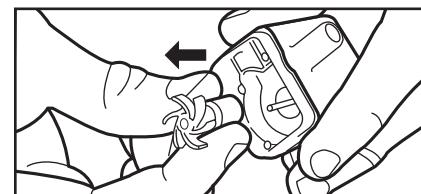
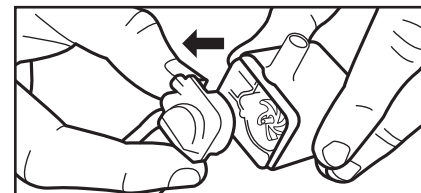
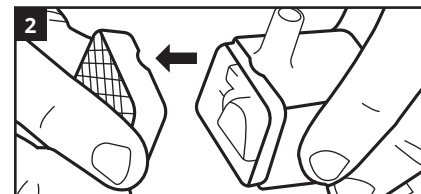
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе установки, техобслуживания или эксплуатации насоса и перед тем, как устанавливать или снимать компоненты, всегда отключайте насос от сети сухими руками. Промывайте и протирайте фонтанчик с помощью мягкой губки и неабразивного очищающего средства. Промывать следует тщательно, чтобы не было остатков мыла. Снимите фильтр с основания и промойте. Не мойте фильтр с мылом. Если в фильтре слишком много мусора или других инородных материалов, замените фильтр (сменные фильтры продаются отдельно). Фильтр следует заменять каждые 3-4 недели или при появлении видимых признаков загрязнения фильтра инородными материалами (мусором, продуктами питания, шерстью и т. д.), или при блокировании потока воды. Более частые замены могут быть обусловлены параметрами окружающей среды в помещении, состоянием воды, а также использованием фонтанчика несколькими домашними животными. Если насос выглядит загрязненным, откройте насос, снимите крышку рабочего колеса и само рабочее колесо. Удалите мусор с рабочего колеса и промойте рабочее колесо проточной водой. Обратитесь с рабочим колесом с большой осторожностью.

Если насос выглядит загрязненным, откройте насос, снимите крышку рабочего колеса и само рабочее колесо (см. рисунки на странице 43). Удалите мусор с рабочего колеса и промойте рабочее колесо проточной водой. Обращайтесь с рабочим колесом с большой осторожностью. Если насос издает шум, очистите его и долейте воду в резервуар фонтанчика, чтобы насос был полностью погружен в воду. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЧТОБЫ НАСОС РАБОТАЛ ВСУХУЮ.**

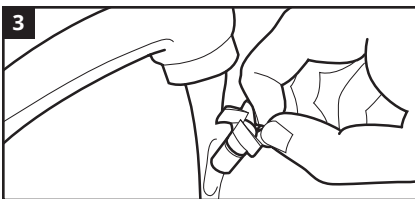


EN Detach the pump from the fountain reservoir by twisting the cap and disconnecting the cable. **Never connect or disconnect the pump plug when there is water in the reservoir.** **FR** Débrancher la pompe du réservoir de l'abreuvoir en dévissant le bouchon et en débranchant le fil. **Ne jamais brancher ou débrancher le cordon d'alimentation de la pompe lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir.** **DE** Entfernen Sie die Pumpe aus dem Trinkbrunnenreservoir, indem Sie die Kappe drehen und das Kabel trennen. **Nie den Pumpenstecker verbinden oder trennen, wenn sich Wasser im Reservoir befindet.** **ES** Separe la bomba del depósito de la fuente girando la tapa y desconectando el cable. **Nunca conecte ni desconecte la bomba cuando haya agua en el depósito.** **PT** Separe a bomba do depósito da fonte virando a tampa e desligando o cabo. **Nunca ligue ou desligue a bomba quando houver água no depósito.** **NL** Maak de pompstekker nooit los of vast terwijl er water in het reservoir staat! **Maak de**

pomp los van het reservoir door de pompstekker los te schroeven en uit te trekken. **PL** Odłącz pompę od zbiornika poprzez przekręcenie nasadki i odłączenie przewodu. **Nigdy nie podłączaj i nie odłączaj pompy, gdy w zbiorniku znajduje się woda.** **HU** Csatlakoztassa le a szivattyút az itatókút viztározójáról a sapka elforgatásával és a kábel lecsatlakoztatásával. **Soha ne csatlakoztassa ki vagy be a szivattyút csatlakozódugóját, amikor víz van a viztározóban.** **IT** Staccare la pompa dal serbatoio della fontana ruotando il cappuccio e disconnettendo il cavo. **Non connettere mai o non disconnettere mai la spina della pompa quando c'è acqua nel serbatoio.** **DK** Tag pumpen af fontænereservoaret ved at dreje hætten og trække kablet ud. **Pumpestikket må aldrig sættes i eller trækkes ud, når der er vand i reservoiret.** **RU** Отсоедините насос от резервуара фонтанчика, повернув крышку и отключив кабель. **Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте вилку насоса при наличии воды в резервуаре.**



EN Open the pump, remove the impeller cap and impeller. **FR** Ouvrir le boîtier de la pompe, retirer le couvercle de l'impulseur et l'impulseur. **DE** Öffnen Sie die Pumpe, entfernen Sie die Flügelradabdeckung und das Flügelrad. **ES** Abra la bomba, retire la tapa del rotor y el rotor. **PT** Abra a bomba, retire a tampa do rotor e o rotor. **NL** Open het pompdekseel. Verwijder het impellerdeksel en de impeller. **PL** Otwórz pompę, wyjmij kolpak wirnika i wirnik. **HU** Nyissa fel a szivattyút, vegye ki a szűrőfejt-sapkát és a szűrőfejet. **IT** Aprire la pompa, rimuovere il coprigirante e la girante. **DK** Åbn pumpen, fjern rotorhætten og rotoren. **RU** Откройте насос, снимите крышку рабочего колеса и само рабочее колесо.



3 EN Rinse each part with water, removing any hairs or debris from the impeller and pump housing, before carefully reassembling. **FR** Rincer chaque pièce avec de l'eau pour retirer tout poil ou débris de l'impulseur et du boîtier de la pompe avant de soigneusement réassembler le tout. **DE** Spülen Sie jedes Teil mit Wasser ab und entfernen Sie etwaige Haare oder Verunreinigungen vom Flügelrad und dem Pumpengehäuse, bevor Sie alles vorsichtig wieder zusammenbauen. **ES** Enjuague cada parte con agua, eliminando los pelos o la suciedad del rotor y la carcasa de la bomba, antes de volver a montarlo todo con cuidado. **PT** Enxague cada peça com água, retirando pelos ou sujidade do rotor e da caixa da bomba, antes de voltar cuidadosamente a montar tudo. **NL** Spoel ieder onderdeel met water, verwijder haaren en vuil uit de impeller en de pomp alvorens alles voorzichtig weer in mekaar te steken. **PL** Spłucz każdy element wodą, usuń włosy i inne zanieczyszczenia z wirnika i obudowy pompy, a następnie ostrożnie zmontuj całość. **HU** Öblítsen vízzel minden alkatrészt, eltávolítva minden szőrt vagy törmelékét a szűrőfejről és a szivattyú burkolatáról, mielőtt óvatosan újra összeszereli. **IT** Risciacquare con acqua tutte le parti, rimuovendo qualsiasi pelo o impurità dalla girante e dall'alloggiamento della pompa, prima di riassamblarle con cautela. **DK** Skyl delene med vand og fjern eventuelle hår eller smuds fra rotoren og pumpehuset for den forsigtigt samles igen. **RU** Промойте каждый компонент водой, удалив шерсть и мусор с рабочего колеса и корпуса насоса, прежде чем выполнять повторную сборку с максимальной осторожностью и внимательностью.

WARRANTY

Your **Catit® PIXI™ Smart Fountain** is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

GARANTIE

L'abreuvoir intelligent **Catit® PIXI™** est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'article seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne

couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.** Pour le service de garantie, contacter son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contacter le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihr **Catit® PIXI™ Smart-Trinkbrunnen** hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.** Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

GARANTÍA

Su **Fuente Inteligente Catit® PIXI™** está garantizada por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo en las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste por uso o las piezas que no se hayan mantenido adecuadamente. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.** Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit® en su país.

GARANTIA

Sua **Fonte Inteligente Catit® PIXI™** está garantida por peças defeituosas e mão de obra por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com prova de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas, perdas ou danos consequenciais a animais e bens pessoais ou danos em artigos animados ou inanimados, independentemente da sua causa. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais a unidade foi concebida. Exclui qualquer dano causado por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste ou as peças que não tenham sido corretamente ou corretamente mantidas. **ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS ESTABELECIDOS POR LEI.** Para o serviço de garantia, contacte o seu revendedor de animais de estimação local ou escreva para a Catit® no seu país.

GARANTIE

Je **Catit® PIXI™ Smart Fountain** valt onder garantie voor defecte onderdelen, en fabricagefouten gedurende 2 jaar na aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstelling of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwondingen of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levende entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijk gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. **DIT HEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN.** Voor onze garantieservice contacteert u uw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Catit® in uw land.

GWARANCJA

Poidło Catit® PIXI™ Smart objęte gwarancją na wadliwe części oraz wykonanie przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Niższa gwarancja jest ograniczona do napraw lub wymian, a producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikowe, utraty i szkody w żywym inwentarzu oraz własności, ani też za obrażenia u ludzi/zwierząt bądź szkody w mieniu wynikające z korzystania z produktu. Gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelkie szkody spowodowane nierozsądnym użytkowaniem, zaniedbaniem, nieprawidłowym montażem, ingerencją wewnątrz produktu, niewłaściwym lub komercyjnym użyciem. Gwarancja nie obejmuje zużycia produktu ani części, które były niewłaściwie lub nieprawidłowo konserwowane. **POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE WPLWYWAJĄ NA USTAWOWE PRAWA UŻYTKOWNIKA.** Aby uzyskać obsługę gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem produktu lub napisz do krajowego przedstawiciela Catit®.

GARANCIA

Az Ön Catit® PIXI™ Okos Itatókútjának garanciája hibás alkatrészekre és kivételézi hibákra terjed ki a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamra. Ez a garancia kizárólag a vásárlás érvényes igazolásával érvényes. A garancia kizárólag javításra és cserére korlátozódik, és nem terjed ki következményi károokra, állattalományban és személyes vagyon tárgyiban, élő vagy élettelen tárgyban keletkezett veszteségre vagy kárra, függetlenül azok okától. Ez a garancia kizárólag rendes üzemeltetési feltételek mellett érvényes, az egység eredeti rendeltetésének megfelelően. Nem tartozik ezek közé az a kár, amelyet indokolatlan használat, hanyagság, helytelen felszerelés, illetéktelen módosítás, visszaélés, vagy kereskedelmi célú használat okozott. A garancia nem terjed ki olyan alkatrészek elhasználódására, amelynek karbantartását nem végezték kielégítően vagy helyesen. **EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT.** Garanciális szerviz iránt forduljon a helyi kiskárlat termékkereskedőjéhez, vagy írjon az országában található Catit® képviselőnek.

GARANCIA

La **vostra fontana abbeveratoio Catit® PIXI™ Smart Fountain** è garantita contro tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente presentando la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre la perdita indiretta, la perdita o il danno ad animali, beni od oggetti animati o inanimati,

independientemente dalla causa. La garanzia è valida solamente in condizioni di funzionamento normali e per l'uso per il quale è stata progettata l'unità. Sono esclusi danni causati da uso non conforme, negligenza, installazione inadeguata, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre le parti soggette a usura e rottura o non sottoposte ad adeguata o corretta manutenzione. **QUESTO NON INFLUISCE SUI VOSTRI DIRITTI STATUTARI.** Per l'assistenza in garanzia, contattare il vostro fornitore locale di prodotti per animali, oppure scrivere al rappresentante Catit® del vostro Paese.

GARANTI

Garantien for din **Catit® PIXI™ Smart fontæne** gælder for defekte dele og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Garantien gælder med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskitning, og dækker ikke aflede tab, tab af eller skade på dyr, personlig ejendom eller skade på levende eller døde objekter, uanset årsagen til dette. Denne garanti dækker kun under de normale driftsbetingelser, som enheden er beregnet til. Det udelukker skader forårsaget af uligtigt brug, uagtsomhed, forkert installation, uautoriserede ændringer, misbrug eller kommerciel anvendelse. Garantien dækker ikke slid eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. **DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.** Ved behov for garantytjenester, kontakt din lokale dyrehandler eller skriv til Catit® repræsentanten i dit land.

ГАРАНТИЯ

В отношении **умного фонтанчика Catit® PIXI™** предоставляется гарантия на дефектные детали и качество изготовления сроком на 2 года от даты покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, гибель или причинение вреда животным, утрату или повреждение личного имущества, а также причинение ущерба душевным или неодушевленным предметам, независимо от причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неправомерным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, нарушением правил эксплуатации или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не обслуживались надлежащим или достаточным образом. **ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА.** В отношении гарантийного обслуживания, обратитесь к местному дилеру товаров для домашних животных или напишите представителю Catit® в вашей стране.

**ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS
TOEBEHOREN / AKCESORIA / TARTOZÉKOK / ACCESSORI / TILBEHØR / АКЦЕССУАРЫ**

EN PIXI™ Fountain Filter replacement filter pads available, sold separately.

FR Filtres de rechange pour abreuvoirs PIXI™ offerts, vendus séparément.

DE PIXI™ Trinkbrunnenfilter, Ersatzfilterpads sind separat erhältlich.

ES Los filtros de repuesto para fuentes PIXI™ están disponibles, se venden por separado.

PT Os filtros de substituição dos tipos PIXI™ estão disponíveis, vendidos separadamente.

NL PIXI™ Fountain vervangfilters worden apart verkocht.

PL Wkład filtra poidła PIXI™, sprzedawany osobno.

HU PIXI™ Itatókút Szűrő csere szűrőbetétek kaphatók, külön beszerezhetők.

IT I filtri di ricambio per la PIXI™ Fountain sono venduti separatamente.

DK PIXI™ fontæne reserve filterpuder kan fås, sælges separat.

RU Доступны сменные фильтрующие прокладки фонтанчика PIXI™, которые продаются отдельно.

#43721 3-pack / Paquet de 3 / 3er-Pack / Paquete de 3 / Pacote de 3 / 3-pack / trójpak / 3-as csomag / pacco da 3 / 3-pack / 3 naketa

#43722 6-pack / Paquet de 6 / 6er-Pack / Paquete de 6 / Pacote de 6 / 6-pack / sześciopak / 6-as csomag / pacco da 6 / 6-pack / 6 naketa



**SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / ERSATZTEILE / PIEZAS DE REPUESTO
PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO / RESERVEONDERDELEN / CZĘŚCI ZAMIENNE
PÓTKATRÉSZEK / PARTI DI RICAMBIO / RESERVEDELE / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

EN Pump with electrical plug (#44835) and USB Adapter (#44834)

FR Pompe avec cordon d'alimentation (44835) et adaptateur USB (#44834)

DE Pumpe mit Stecker (#44835) und USB-Adapter (Product #44834)

ES Bomba con enchufe (#44835) y adaptador USB (#44834)

PT Bomba com tomada (#44835) e adaptador USB (#44834)

NL Pomp met stekker (#44835) en USB-adapter (#44834)

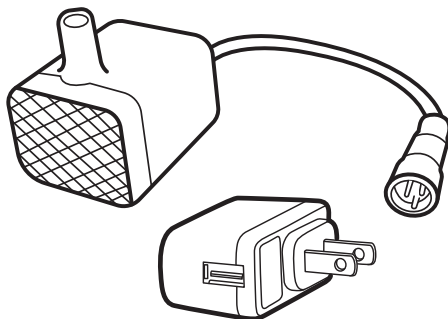
PL Pompa z przewodem elektrycznym (nr 44835) i zasilacz USB (nr 44834)

HU Szivattyú elektromos csatlakozódugóval (44835) és USB Adapter (44834)

IT Pompa con spina elettrica (#44835) e adattatore USB (#44834)

DK Pumpe med el-stik (#44835) og USB-adapter (#44834)

RU Насос с электрической вилкой (#44835) и USB-адаптером (#44834)



catit
FÜR DICH

catit
PARA TI

DE - CATIT FÜR DICH

Entdecken Sie hilfreiche Produktinformationen & Bedienungsanleitungen, nehmen Sie an Gewinnspielen teil und erfreuen Sie sich an einer Menge spektakulärer Vorteile! Gehen Sie auf catit.com, wählen Sie Ihr Land und gehen Sie im Menü der Seite auf Catit FÜR DICH.

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

Um Ihre Anbindung an unseren Kundenservice noch zu verbessern, registrieren Sie Ihr Produkt online. Klicken Sie auf „Registrieren“ auf der Catit FÜR DICH Seite und geben Sie Ihren Produktcode ein, der sich aus den letzten 6 Ziffern des Barcodes des Produktes zusammensetzt.

EINSTIEG

Klicken Sie auf "Einstieg" auf der Catit FÜR DICH Seite und finden Sie hier eine Menge an superpraktischen Anleitungsvideos und Tipps & Tricks, die Ihnen dabei helfen, Ihr Catit Produkt im Handumdrehen einsatzbereit zu machen.

PROBLEMBEHEBUNG

Haben Sie ein Problem mit einem Catit Produkt? Klicken Sie auf "Problembhebung" auf der Catit FÜR DICH Seite. Hier finden Sie viele hilfreiche Beiträge, die Ihnen bei der Behebung Ihres Problems helfen können.

KUNDENSERVICE

Sie konnten in der Rubrik "Problembhebung" keine Antwort auf Ihr Problem finden? Dann kontaktieren Sie unseren Kundenservice, indem Sie im Menü der Seite auf „Kontakt“ klicken.

ES - CATIT PARA TI

¡Descubre información útil sobre productos y manuales, participa en concursos y disfruta de muchos beneficios espectaculares! Entra en catit.es y accede a Catit Para Ti en el menú superior.

REGISTRA TU PRODUCTO

Para mejorar tu acceso a nuestro servicio de atención al cliente, registra tu producto en línea. Haz clic en el botón de registro en la página Catit Para Ti e ingresa tu código de producto, que se compone de los últimos 6 dígitos del código de barras de tu producto.

PRIMEROS PASOS

¡Haz clic en el botón "Primeros Pasos" en la página Catit Para Ti para encontrar montones de guías y videos de instrucciones muy útiles que te ayudarán a poner en funcionamiento tu producto Catit en muy poco tiempo!

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Tienes algún problema con un producto Catit? Haz clic en el botón "Solución de problemas" en la página Catit Para Ti para encontrar muchos artículos útiles que puedan resolver tus dudas.

SERVICIO AL CLIENTE

¿No has encontrado la respuesta a tus dudas en la página web de solución de problemas? Ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente haciendo clic en el botón Contacto en el menú superior.

catit®

FOR YOU

catit®

POUR VOUS

EN - CATIT FOR YOU

Discover helpful product information & manuals, participate in contests, and enjoy loads of spectacular benefits! Go to catit.com, select your country and go to Catit For You in the site menu.

REGISTER YOUR PRODUCT

To improve your access to our customer support, register your product online. Click the registration button on the Catit For You page and enter your product code, which is made up of the last 6 digits of your product's barcode.

GETTING STARTED

Click the Getting Started button on the Catit For You page to find loads of ultra-handy guides and instruction videos that help you get your Catit product up and running in no time!

TROUBLESHOOTING

Experiencing an issue with a Catit product? Click the Troubleshooting button on the Catit For You page to find many handy blogs that might solve your problem.

CUSTOMER SERVICE

You couldn't find the answer to your problem on the troubleshooting web page? Contact our customer service by clicking the Contact button in the site menu.

FR - CATIT POUR VOUS

Apprenez-en plus sur nos produits, retrouvez les modes d'emploi pratiques, participez à des concours et profitez de magnifiques avantages! Allez au catit.com, sélectionnez votre pays et rendez-vous à l'onglet « Catit Pour Vous » du menu.

ENREGISTREMENT DES PRODUITS

Pour améliorer votre accès à notre service à la clientèle, enregistrez votre produit en ligne. Cliquez sur « Enregistrement d'un produit » sur la page Catit Pour Vous, et entrez le numéro de produit composé des 6 derniers chiffres du code-barres.

GUIDES DE DÉMARRAGE

Cliquez sur l'onglet « Guides de démarrage » sur la page Catit Pour Vous pour trouver des guides pratiques et des vidéos instructives afin de vous aider à assembler votre produit Catit le plus vite possible!

DÉPANNAGE

Vous avez un problème avec un produit Catit? Cliquez sur le bouton « Dépannage » sur la page Catit Pour Vous pour accéder à des articles de blogue qui pourraient vous aider à résoudre votre problème.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Vous n'avez pas trouvé la réponse à votre problème sur la page de dépannage? Contactez notre service à la clientèle en cliquant sur le bouton « Contact » dans la barre de menu du site.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch:

43751

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2
España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E.
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 05/21

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China



MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS • WEITERE INFORMATIONEN • MÁS INFORMACIÓN •
SAIBA MAIS • MEER INFORMATIE • INFORMACJE DODATKOWE • TOVÁBBI INFORMÁCIÓK •
MAGGIORI INFORMAZIONI • FLERE OPLYSNINGER • ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

CATIT.COM